



DIGITAL-HEISSLUFTGEBLASE DIGITAL HOT AIR GUN DÉCAPEUR THERMIQUE NUMÉRIQUE PHLGD 2000 D5

GB / IE

DIGITAL HOT AIR GUN

Translation of the original instructions

FR / BE

DÉCAPEUR THERMIQUE NUMÉRIQUE

Traduction des instructions d'origine

CZ

DIGITÁLNÍ HORKOVZDUŠNÁ PISTOLE

Překlad originálního provozního návodu

SK

DIGITÁLNA TEPOVZDUŠNÁ PIŠTOL'

Překlad originálneho návodu na obsluhu

DK

DIGITAL VARMLUFTSPISTOL

Oversættelse af den originale driftsvejledning

HU

DIGITÁLIS HŐLÉGFÚVÓ

Az originál használati utasítás fordítása

DE / AT / CH

DIGITAL-HEISSLUFTGEBLÄSE

Originalbetriebsanleitung

NL / BE

DIGITALE WARMELUCHTBLAZER

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

PL

OPALARKA CYFROWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

ES

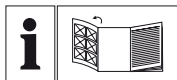
PISTOLA DIGITAL DE AIRE CALIENTE

Traducción del manual de instrucciones original

IT

PISTOLA TERMICA

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

**GB / IE**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE / AT / CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR / BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL / BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

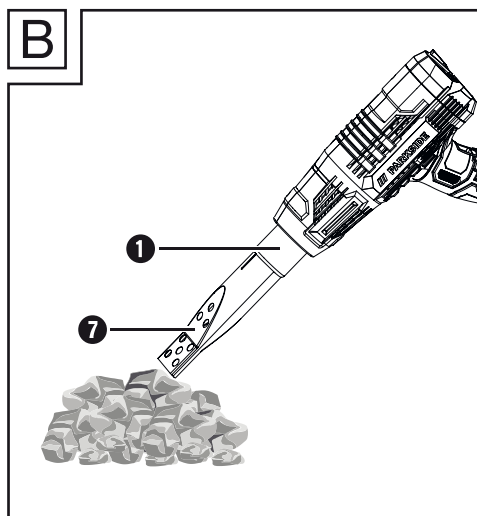
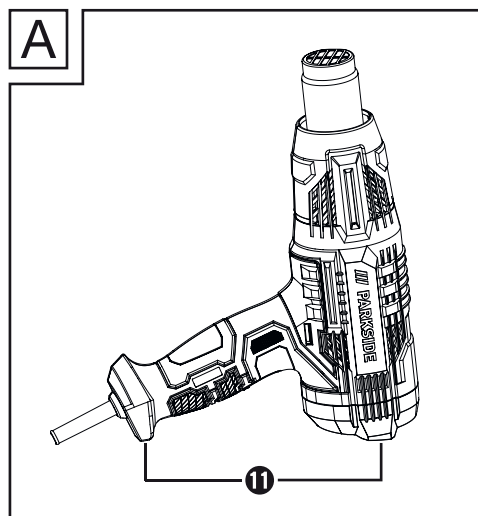
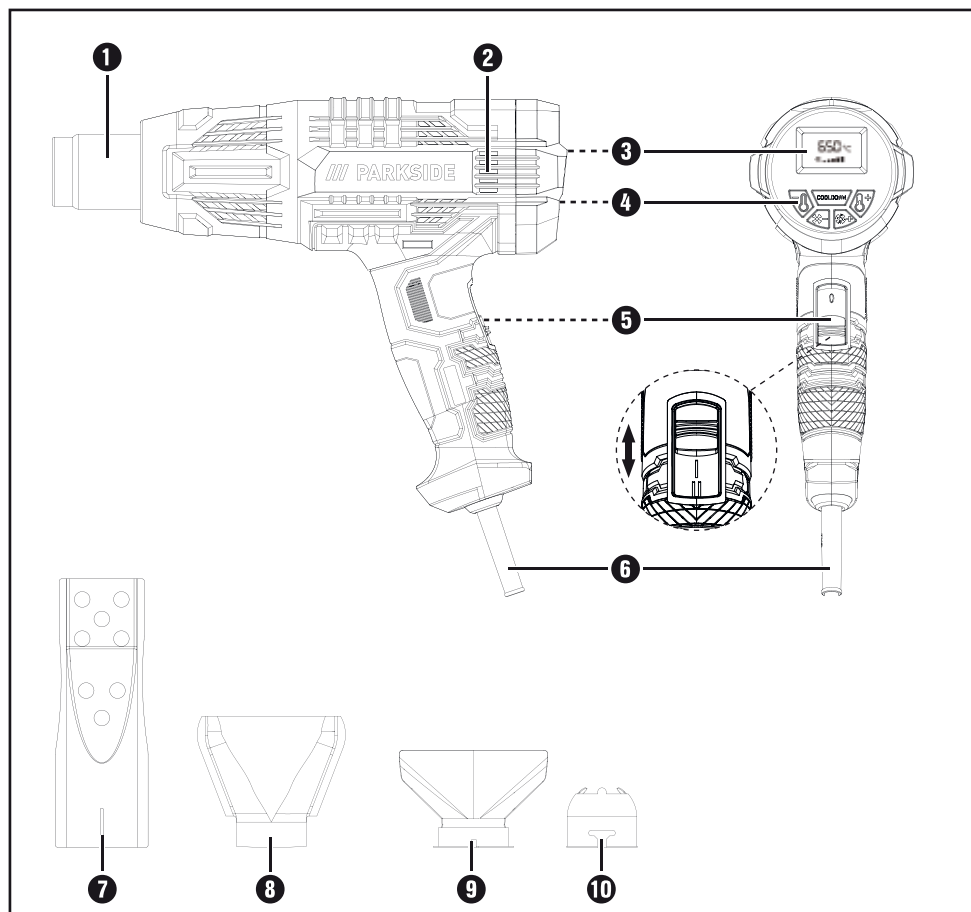
IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB/IE	Translation of the original instructions	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	15
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	29
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	45
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	59
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	73
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	87
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	101
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	115
IT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	129
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	143



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Features	2
Package contents	2
Technical data	2
General power tool safety warnings	3
General instructions	3
Electrical safety	4
Operation	5
Use as a solid fuel lighter / using the grill lighting nozzle	5
Cleaning, maintenance and storage	6
Preparation	6
First use	6
Operating elements	6
Use as a free-standing appliance	7
Using nozzles	8
Grill lighting nozzle	8
Getting started	9
Switching on and off	9
Cleaning, maintenance and storage	9
Cleaning	9
Maintenance	9
Storage	9
Disposal	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12
Translation of the original Conformity Declaration	13

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

The appliance is intended exclusively for the following uses:

- Heating, reshaping and welding plastics
- Removing paintwork
- Loosening adhesive connections
- Thawing water lines
- Lighting charcoal grills

Use this appliance only as described and for the areas of application specified. The appliance is not intended for commercial use. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage attributable to misuse.

Features

- ➊ Outlet
- ➋ Air inlet
- ➌ LCD display
- ➍ Control panel
- ➎ On/Off switch / level switch
- ➏ Power cord
- ➐ Grill lighting nozzle
- ➑ Flat nozzle
- ➒ Spatula nozzle
- ➓ Reducer nozzle

Fig. A

- ➑ Stand

Package contents

- 1 digital hot air gun
- 1 reducer nozzle
- 1 spatula nozzle
- 1 grill lighting nozzle
- 1 flat nozzle
- 1 set of instructions for use

Technical data

Rated voltage:	230 V ~ 50 Hz (AC)
Rated power:	2000 W
Protection class	II/□ (double insulation)
Temperature range:	50 – 650°C
Air flow:	150 – 500 l/min.

The following symbols are used in these original operating instructions/on the appliance:

	Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the operating elements and the correct use of the appliance.
	Protect the appliance from rain and moisture!
	Attention! Hot surfaces, risk of burns!
	Increase temperature
	Reduce temperature
	Increase air flow
	Decrease air flow
COOLDOWN	End cooling function

	Automatic function for cooling the appliance after use.
--	---



General power tool safety warnings

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

General instructions

- Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the operating elements and the correct use of the appliance.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. The appliance and its power cord must be kept away from children.

- Please note that the user is personally responsible for accidents or dangers to other persons or property.
- Use only replacement parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer. The use of third-party parts will immediately invalidate your warranty.
- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- The appliance must not be used at altitudes higher than 2000 metres.
- Ensure that the mains voltage and mains frequency correspond to the specifications on the type plate.
- Only connect the appliance to a socket with residual current device with a rated residual current not exceeding 30 mA.
- Do not use the power cord to pull the plug out of the socket or to pull the appliance. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.
- Switch off the appliance and pull the mains plug out of the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.

Electrical safety

- Before use, always check power cords and extension cords for signs of damage or ageing. If the cord is damaged during use, the appliance must be immediately disconnected from the mains network. **DO NOT TOUCH THE CORD UNTIL IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS.** Do not use the appliance if the cord is damaged or worn.
- To avoid potential risks, damaged power cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person. Contact the Service Centre.

Operation

- The use of the appliance in rain or humid environments is prohibited.
- Only work in daylight or good artificial lighting.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Disconnect the mains plug from the socket when not in use as well as during breaks in work and before any work on the appliance, such as changing the nozzle.
- Careless use of the appliance can cause a fire.
 - Take care when using the appliances in the vicinity of inflammable materials.
 - Do not aim at the same place for a prolonged period of time.
 - Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
 - Heat can be transferred to combustible materials which are hidden from view.
- Replace on stand after use and allow to cool before putting it away.
- Do not leave the appliance unattended while it is in operation.
- In case of danger, pull the plug out of the power outlet immediately.
- Never use the appliance as a hairdryer.
- Never aim the hot air stream at people or animals.
- Never look directly into the nozzle opening at the outlet.
- Do not touch the nozzle while it is hot.
- Keep the nozzle outlet at a distance from the surface or workpiece being heated. The appliance could overheat.

Use as a solid fuel lighter / using the grill lighting nozzle

- Check that the solid fuel lighter is in the correct position.
- Disconnect the appliance from the power supply before taking it out of the flame.
- Allow the solid fuel lighter to cool before packing it away.

- Do not allow the power cable or other flammable materials to come into contact with hot components of the solid fuel lighter.

Cleaning, maintenance and storage

- Allow the motor to cool before storing the appliance.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts. Use only original spare parts and accessories. The use of third-party parts will immediately invalidate your warranty.
- The appliance may only be opened by an authorised electrician. In the event of a fault, always contact our Service Centre.
- Switch off the drive, disconnect the appliance from the power supply and allow the appliance to cool when stopping the appliance for cleaning, adjustment, storage or to replace an accessory part.
- Handle the appliance with care and keep it clean.
- Store the appliance out of the reach of children.

Preparation

⚠ WARNING!

- Risk of injury due to accidental starting of the appliance. Only insert the plug into a socket once the appliance is entirely ready for use.

First use

NOTE

- Smoke may be produced during the first use. The smoke results from binding agents that are released from the insulating foil of the heating unit by the heat during the first use. **Always provide good ventilation of the area during the first use. If the smoke/odour production is too great, carry out the first use outdoors.**

Procedure

- ◆ Place the appliance on the stand ⑪ to enable rapid output.
- ◆ Slide the level switch ⑤ to level II and allow it to run at the maximum temperature setting (see section "Temperature setting") for 1-2 minutes.

Operating elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the appliance for the first time.

LCD display ③

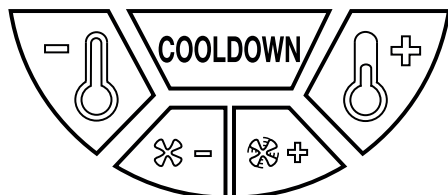
- Shows the selected temperature
- Shows the current temperature

LCD display	Meaning
Lights up red	Preheating phase
Lights up green	Preset temperature reached
Flashes blue	Cooldown function

NOTE

- The appliance has a memory function. The LCD display shows and remembers the most recently set temperature.

Control panel ④



On/Off switch / level switch ⑤

The appliance is switched on and off with the level switch ⑤. This can also be used to set the temperature.

- Position **0**: Appliance is switched off
- Position **I**: Appliance is switched on, the temperature is 50 °C
- Position **II**: Appliance is switched on, the temperature can be adjusted on the control panel ④ from 50 – 650 °C.

Temperature setting

- The temperature is controlled via the control panel ④.
- The setting can be selected in 10 degree steps.
- The selected temperature setting is shown in °C in the LCD display ③.

Procedure

- ◆ Move the level switch ⑤ to position **II**.
- ◆ Use the left or right button of the control panel ④ to select the desired temperature (see section "Technical data – Symbols on the appliance").

Air flow setting

- The air flow is controlled via the control panel ④.
- The setting can be adjusted in the range of 150 – 500 l/min.
- The selected air flow setting is shown in the LCD display ③ with a bar diagram.

Procedure

- ◆ Move the level switch ⑤ to position **I** or **II**.
- ◆ Use the left or right button of the control panel ④ to select the desired air flow (see section "Technical data – Symbols on the appliance").

Cooldown function

The cooldown function starts automatically as soon as the appliance is switched off after use and the power cord is not disconnected from the power supply.

- The appliance is cooled down to 50 °C.
- The LCD display flashes blue during the cooldown phase.
- Press the **COOLDOWN** button to end the process early (see section "Technical data – Symbols on the appliance").

Use as a free-standing appliance

Procedure (Fig. A)

- ◆ For free-standing use of the appliance, place it on the stand ⑪.
- ◆ Make sure that it rests on a stable, secure and heat-resistant surface.

NOTE

- The free-standing arrangement is optimal for cooling after use.

Using nozzles

CAUTION! RISK OF INJURY!

- Avoid burns. Allow the nozzles and the outlet to cool before changing parts.

NOTE

- The nozzles **7/8/9/10** are attached to the outlet **1**.
- The nozzles can be used in various ways.
- Note the safety instructions, and use the appliance with prudence and care.

Grill lighting nozzle

NOTE

- Use: Lighting of charcoal / solid fuel.
- Never use multiple methods simultaneously for lighting the charcoal.
- Only use the grill lighting nozzle for a few minutes at a time.
- Never use the grill lighting nozzle for other purposes.

CAUTION! RISK OF FIRE DUE TO HEAT ACCUMULATION!

- Not all openings of the grill lighting nozzle may be covered by charcoal.

Procedure (Fig. B)

- ◆ Attach the grill lighting nozzle **7** to the outlet **1**.
- ◆ Move the level switch **5** to position **II**.
- ◆ Set a high temperature and air flow.
- ◆ Position the grill lighting nozzle under the charcoal.

In a few minutes, the charcoal will be lit.

Flat nozzle **8**

NOTE

- Use: Heating a wide area.
- Overheating of adjacent parts. When using the flat nozzle, take special note of the heating of parts adjacent to the area treated.

Spatula nozzle **9**

NOTE

- Use: Targeted heating of paint or varnish.
- The spatula nozzle itself is not suitable for the removal of paint or varnish. Use a scraper or similar tool to remove paint/varnish.

Reducer nozzle **10**

NOTE

- Use: Applying heat to a precise point.
- Overheating of the workpiece. When using the reducing nozzle, note the amount of heat at the point of application; do not dwell too long at one point.

Getting started

Switching on and off

Preparation

- ◆ Prepare the appliance for the desired function. Select the appropriate nozzle.
- ◆ Insert the plug of the power cord **6** into a socket.

Switching on

- ◆ Move the level switch **5** to position I or II (see section "Preparation, On/Off switch / level switch **5**").
- ◆ Set the temperature and/or air flow:

Setting	Position
Air flow (See section "Operating elements, air flow setting").	I / II
Temperature (See section "Operating elements, temperature setting").	II

Switching off

- ◆ Move the level switch **5** to position 0.
- ◆ Use the cooldown function (see section "Preparation, cooldown function").
- ◆ Pull the plug of the power cord **6** out of the socket if you leave the appliance unattended or when you have finished your work.

NOTE

- ▶ If the temperature protection device is triggered by overheating in some abnormal situations, the hot air gun needs to be cooled down until the temperature protection device is restored, and the switch needs to be restarted for normal operation.

Cleaning, maintenance and storage

WARNING! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Risk of injury due to accidental starting of the appliance. Protect yourself during maintenance and cleaning work. Switch off the appliance and pull the mains plug out of the socket.

CAUTION! RISK OF BURNS!

- ▶ Allow the appliance to cool down before all maintenance and cleaning work. Have all repair and maintenance work not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

WARNING! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Never spray the appliance with water.

NOTE

- ▶ Risk of damage!
Chemical substances can damage the plastic parts of the appliance. Do not use any cleaning agents or solvents.
- ▶ Keep the ventilation slots, motor housing and handles of the appliance clean. Use a damp cloth or brush for this purpose.

Maintenance

- The appliance is maintenance-free.

Storage

Always store the appliance and accessories under the following conditions:

- Clean
- Dry
- Protected from dust
- Out of the reach of children
- Cooled down

Disposal

Applies only to France



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means

that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging

material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 485297_2501 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 485297_2501 to find the operating instructions for your article.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IE Service Ireland

Tel.: 1800 851251

Contact form on parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

EC Low Voltage Directive (2014/35/EU)

Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the sole responsibility for compliance with this conformity declaration.
The subject of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied harmonised standards

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine: Digital hot air gun PHLGD 2000 D5

Year of manufacture: 05–2025

Serial number: IAN 485297_2501

Bochum, 12/03/2025



Peter Kompernaß

- Managing Director -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Ausstattung	16
Lieferumfang	16
Technische Daten	16
Allgemeine Sicherheitshinweise	17
Allgemeine Hinweise	17
Elektrische Sicherheit	18
Betrieb	19
Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse	20
Reinigung, Wartung und Lagerung	20
Vorbereitung	21
Erstinbetriebnahme	21
Bedienteile	21
Einsatz als Standgerät	22
Vorsatzdüsen verwenden	22
Grillanzünderdüse	22
Inbetriebnahme	23
Ein- und Ausschalten	23
Reinigung, Wartung und Lagerung	24
Reinigung	24
Wartung	24
Lagerung	24
Entsorgung	24
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	25
Service	27
Importeur	27
Original-Konformitätserklärung	28

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Erwärmen, Verformen und Verschweißen von Kunststoffen
- Entfernen von Farbanstrichen
- Lösen von Klebeverbindungen
- Auftauen von Wasserleitungen
- Entzünden von Grillkohle

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- ➊ Ausblasrohr
- ➋ Lufteinlass
- ➌ LCD-Display
- ➍ Bedienfeld
- ➎ Ein-/Ausschalter / Stufenschalter
- ➏ Netzanschlussleitung
- ➐ Grillanzünderdüse
- ➑ Flächendüse
- ➒ Spachteldüse
- ➓ Reduzierdüse

Abb. A

- ➐ Standfuß

Lieferumfang

- 1 Digital-Heißluftgebläse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Spachteldüse
- 1 Grillanzünderdüse
- 1 Flächendüse
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungs- spannung:	230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungs- leistung:	2000 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Temperaturbereich:	50 – 650°C
Luftmenge:	150 – 500 l/min

In dieser Originalbetriebsanleitung/am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
	Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
	Achtung, heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!
	Temperatur erhöhen
	Temperatur senken
	Luftmenge erhöhen
	Luftmenge senken
COOLDOWN	Kühlfunktion beenden

	Automatische Funktion zum Kühlen des Gerätes nach der Verwendung.
--	---



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.

- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Benutzen Sie die Netzan-schlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzan-schlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Elektrische Sicherheit

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

Betrieb

- Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch aus der Steckdose, ebenso bei Arbeitspausen sowie vor allen Arbeiten am Gerät, wie z. B. Wechsel der Düse.
- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
 - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
 - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
 - Nach Gebrauch auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
 - Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Haartrockner.
- Richten Sie den heißen Luftstrom niemals auf Personen oder Tiere.
- Schauen Sie nicht direkt in die Düsenöffnung am Ausblasrohr.
- Berühren Sie die Düse nicht, wenn sie heiß ist.

- Halten Sie Abstand zwischen dem Düsenausgang und der zu bearbeitenden Fläche oder Werkstück. Das Gerät könnte überhitzen.

Benutzung als Festbrennstoffanzünder / Benutzung der Grillanzünderdüse

- Überprüfen Sie, dass der Festbrennstoffanzünder sich in der richtigen Lage befindet.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor es aus dem Feuer genommen wird.
- Lassen Sie den Festbrennstoffanzünder abkühlen, bevor Sie ihn wegpacken.
- Die Anschlussleitung oder andere brennbare Materialien dürfen nicht mit den heißen Teilen des Festbrennstoffanzünders in Berührung kommen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs.

- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Vorbereitung

⚠️ WARNUNG!

- Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Erstinbetriebnahme

HINWEIS

- Bei der ersten Anwendung kann Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich beim ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung lösen. **Belüften Sie unbedingt das Arbeitsumfeld bei der ersten Anwendung. Verlegen Sie die Erstinbetriebnahme ins Freie, sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein.**

Vorgehen

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf den Standfuß ①, um einen zügigen Austritt zu erzielen.
- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Stufe II und lassen es auf höchster Temperatureinstellung (siehe Kapitel „Temperatureinstellung“) für 1-2 Minuten laufen.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

LCD-Display ③

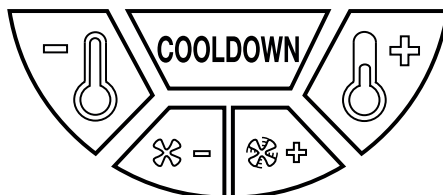
- zeigt die ausgewählte Temperatur an
- zeigt die aktuelle Temperatur an

LCD-Display	Bedeutung
leuchtet rot	Vorheizphase
leuchtet grün	voreingestellte Temperatur erreicht
blinkt blau	Cool-Down-Funktion

HINWEIS

- Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Das LCD-Display zeigt die zuletzt eingestellte Temperatur und speichert sie.

Bedienfeld ④



Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter ⑤

Das Gerät wird über einen Stufenschalter ⑤ ein- und ausgeschaltet. Zusätzlich kann damit die Temperatur voreingestellt werden.

- Position 0: Gerät ist ausgeschaltet
- Position I: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur beträgt 50 °C
- Position II: Gerät ist eingeschaltet, die Temperatur kann über das Bedienfeld ④ von 50–650 °C reguliert werden.

Temperatureinstellung

- Die Temperatur wird über das Bedienfeld ④ gesteuert.
- Die Einstellung kann in 10 Grad-Schritten gewählt werden.
- Die gewählte Temperatureinstellung wird als °C im LCD-Display ③ angezeigt.

Vorgehen

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position II.
- ◆ Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds ④ die gewünschte Temperatur aus (siehe Kapitel „Technische Daten - Piktogramme auf dem Gerät).

Luftmengeneinstellung

- Die Luftmenge wird über das Bedienfeld ④ gesteuert.
- Die Einstellung kann im Bereich von 150–500 l/min reguliert werden.
- Die gewählte Luftmengeneinstellung wird im LCD-Display ③ über ein Balkendiagramm angezeigt.

Vorgehen

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf Position I oder II.
- ◆ Wählen Sie mit der linken oder rechten Taste des Bedienfelds ④ die gewünschte Luftmenge aus (siehe Kapitel „Technische Daten - Piktogramme auf dem Gerät).

Cool-Down-Funktion

Die Cool-Down-Funktion startet automatisch, sobald das Gerät nach der Benutzung ausgeschaltet und die Netzanschlus-
sleitung nicht von der Stromversorgung
getrennt wird.

- Das Gerät wird auf 50 °C herunterge-
kühlt.
- Während der Cool-Down-Phase blinkt
das LCD-Display blau.
- Drücken Sie die **COOLDOWN**-Taste,
um den Vorgang vorzeitig zu beenden
(siehe Kapitel „Technische Daten -
Piktogramme auf dem Gerät).

Einsatz als Standgerät

Vorgehen (Abb. A)

- ◆ Stellen Sie das Gerät zur Verwendung
als Standgerät auf die Standfüße ⑪.
- ◆ Achten Sie auf einen stabilen, sicheren
Stand und einen hitzefesten Untergrund.

HINWEIS

- ▶ Die Verwendung als Standgerät ist
optimal zum Abkühlen nach der
Benutzung.

Vorsatzdüsen verwenden

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Vermeiden Sie Verbrennungen. Lassen
Sie die Vorsatzdüsen und das Aus-
blasrohr vor einem Wechsel abkühlen.

HINWEIS

- ▶ Die Vorsatzdüsen ⑦/⑧/⑨/⑩ werden
auf das Ausblasrohr ① gesteckt.
- ▶ Es sind verschiedene Verwendungen
der Vorsatzdüsen möglich.
- ▶ Beachten Sie die Sicherheitsvorschrif-
ten und verwenden Sie das Gerät mit
Bedacht und Vorsicht.

Grillanzünderdüse

HINWEIS

- ▶ Verwendung: Entzünden von
Grillkohle/ Festbrennstoff.
- ▶ Niemals gleichzeitig weitere Methoden
zum Entzünden der Grillkohle anwen-
den.
- ▶ Die Grillanzünderdüse ausschließlich
für wenige Minuten verwenden.
- ▶ Die Grillanzünderdüse niemals für
andere Anwendungen nutzen.

⚠ VORSICHT! BRANDGEFAHR DURCH HITZESTAU!

- ▶ Es dürfen nicht alle Öffnungen der
Grillanzünderdüse von Grillkohle
bedeckt sein.

Vorgehen (Abb. B)

- ◆ Stecken Sie die Grillanzünderdüse ⑦ auf
das Ausblasrohr ①.
- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter ⑤ auf
Position II.
- ◆ Stellen Sie eine hohe Temperatur und
Luftmenge ein.
- ◆ Positionieren Sie die Grillanzünderdüse
unter der Grillkohle.

In wenigen Minuten ist die Grillkohle ent-
zündet.

Flächendüse 8

HINWEIS

- Verwendung: Erzielen einer flächigen Hitze.
- Überhitzung angrenzender Bauteile. Achten Sie bei Verwendung der Flächendüse besonders auf die Hitzeentwicklung an benachbarten Stellen des Bearbeitungspunkts.

Spachteldüse 9

HINWEIS

- Verwendung: gezielte Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen.
- Die Spachteldüse selbst ist nicht zum Entfernen von Farben oder Lacken geeignet. Entfernen Sie Farben/Lacke z. B. mit einem Spachtel.

Reduzierdüse 10

HINWEIS

- Verwendung: Erzielen einer punktuellen Hitze.
- Überhitzung des Werkstücks. Achten Sie bei Verwendung der Reduzierdüse besonders auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt, verweilen Sie nicht zu lange an einer Stelle.

Inbetriebnahme

Ein- und Ausschalten

Vorbereitung

- ◆ Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor. Wählen Sie die dazu passende Vorsatzdüse.
- ◆ Stecken Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung 6 in eine Steckdose.

Einschalten

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter 5 auf Position I oder II (siehe Kapitel „Vorbereitung, Ein-Aus-Schalter/Stufenschalter 5“).
- ◆ Stellen Sie die Temperatur und/ oder Luftmenge ein:

Einstellung	Position
Luftmenge (siehe Kapitel „Bedienteile, Luftmengeneinstellung“).	I / II
Temperatur (siehe Kapitel „Bedienteile, Temperatureinstellung“).	II

Ausschalten

- ◆ Schieben Sie den Stufenschalter 5 auf Position 0.
- ◆ Nutzen Sie die Cool-Down-Funktion (siehe Kapitel „Vorbereitung, Cool-Down-Funktion“).
- ◆ Ziehen Sie den Anschlussstecker der Netzanschlussleitung 6 aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

HINWEIS

- Wenn der Temperaturschutz in ungewöhnlichen Situationen durch Überhitzung ausgelöst wird, muss die Heißluftpistole abgekühlt werden, bis der Temperaturschutz wiederhergestellt ist. Anschließend muss der Schalter für den Normalbetrieb neu gestartet werden.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠️ **WARNUNG!** **ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose.

⚠️ **VORSICHT!** **VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠️ **WARNUNG!** **ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS

- Beschädigungsgefahr!
Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs bzw. Lösungsmittel.
- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

- Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- abgekühlt

Entsorgung

Für Frankreich gilt



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

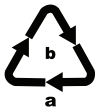
Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 485297_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen.

Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485297_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Digital-Heißluftgebläse PHLGD 2000 D5

Herstellungsjahr: 05-2025

Seriennummer: IAN 485297_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

- Geschäftsführer -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Table des matières

Introduction	30
Utilisation conforme à l'usage prévu	30
Équipement	30
Matériel fourni	30
Caractéristiques techniques	30
Avertissements de sécurité généraux	31
Remarques d'ordre général	31
Sécurité électrique	32
Fonctionnement	33
Utilisation comme allume-feu / utilisation de la buse allume-barbecue	34
Nettoyage, entretien et stockage	34
Préparation	35
Première mise en service	35
Éléments de commande	35
Utilisation comme appareil indépendant	36
Utiliser les buses	36
Buse allume-barbecue	37
Mise en service	37
Allumer et éteindre	37
Nettoyage, entretien et stockage	38
Nettoyage	38
Maintenance	38
Entreposage	38
Mise au rebut	39
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	40
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	42
Service après-vente	43
Importateur	43
Traduction de la déclaration de conformité originale	44

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est exclusivement destiné aux Utilisations suivantes :

- Chauffage, formage et soudage de matières plastiques
- Enlèvement de couches de peinture
- Détachement de jonctions collées
- Dégel de conduites d'eau
- Allumage de charbon de bois pour barbecue

N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Équipement

- 1 Tube de soufflage
- 2 Admission d'air
- 3 Écran LCD
- 4 Panneau de commande
- 5 Interrupteur Marche/Arrêt / Sélecteur de niveau
- 6 Cordon d'alimentation
- 7 Buse allume-barbecue
- 8 Buse de surface
- 9 Buse plate
- 10 Buse de réduction

Fig. A

- 11 Pied

Matériel fourni

- 1 Souffleur d'air chaud numérique
- 1 buse de réduction
- 1 buse plate
- 1 buse allume-barbecue
- 1 buse de surface
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V ~ 50 Hz (courant alternatif)
Puissance nominale :	2000 W
Classe de protection	II/□ (Double isolation)
Plage de température :	50 – 650°C
Débit d'air :	150 – 500 l/min

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi/sur l'appareil :

	Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
	Protéger l'appareil de la pluie ou de l'humidité !
	Attention, surfaces chaudes, risque de brûlures !
	Augmenter la température
	Réduire la température
	Augmenter le débit d'air
	Réduire le débit d'air
COOLDOWN	Arrêter la fonction de refroidissement

	Fonction automatique pour refroidir l'appareil après utilisation.
--	---



Avertissements de sécurité généraux

⚠ AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Remarques d'ordre général

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.

- Il convient de noter que l'utilisateur est lui-même responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou leurs biens.
- Utilisez uniquement les accessoires et pièces de rechange livrés et recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces tierces entraîne la perte immédiate du droit à la garantie.
- L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 mètres.
- Veillez à ce que la tension et la fréquence du réseau correspondent aux indications de la plaque signalétique.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise de courant équipée d'un dispositif de protection contre les courants de fuite (disjoncteur différentiel) avec un courant de fuite assigné ne dépassant pas 30 mA.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de raccordement de la prise de courant ou pour tirer l'appareil. Protégez le cordon d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Sécurité électrique

- Avant l'utilisation, vérifiez toujours que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent pas de signes de détérioration ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, il doit être immédiatement débranché du réseau d'alimentation, **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ DU RÉSEAU**. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou usé.
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche de raccordement de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont complètement arrêtées.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque. Adressez-vous au service après-vente.

Fonctionnement

- Il est interdit d'utiliser l'appareil en cas de pluie ou dans un environnement humide.
- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Soyez vigilant, faites attention et travaillez avec précaution avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, de même qu'en cas de pause de travail et avant toute intervention sur l'appareil, comme par exemple le changement de buse.
- Le maniement inconsidéré de l'appareil peut provoquer un incendie.
 - Prudence pendant l'emploi des appareils à proximité de matériaux combustibles.
 - Ne pas braquer le jet d'air chaud en permanence sur le même endroit.
 - Ne pas utiliser l'appareil en présence d'une atmosphère explosible.
 - La chaleur peut être communiquée à des matériaux combustibles masqués.
 - Placer l'appareil sur le support après utilisation et le laisser refroidir avant de le ranger.
 - Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est en service.
- En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais cet appareil comme sèche-cheveux.
- Ne dirigez jamais le jet d'air chaud vers des personnes ou des animaux !
- Ne regardez jamais directement dans le tube de soufflage.
- Ne touchez pas la buse lorsqu'elle est chaude.
- Maintenez une distance entre la sortie de la buse et la surface ou la pièce à traiter. L'appareil pourrait surchauffer.

Utilisation comme allume-feu / utilisation de la buse allume-barbecue

- Vérifier que l'allume-feu se trouve dans la bonne position.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le retirer du feu.
- Laissez l'allume-feu refroidir avant de le ranger.
- Le cordon d'alimentation et d'autres matériaux combustibles ne doivent pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'allume-feu.

Nettoyage, entretien et stockage

- Laissez le moteur refroidir avant d'arrêter l'appareil pour une période prolongée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez exclusivement des pièces et accessoires d'origine. L'utilisation de pièces tierces entraîne la perte immédiate du droit à la garantie.

- L'ouverture de l'appareil ne doit être effectuée que par un électricien agréé. En cas de réparation, adressez-vous toujours à notre centre de service après vente.
- Éteignez l'entraînement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez l'appareil refroidir lorsqu'il est arrêté pour le nettoyage, le réglage, le stockage ou le remplacement d'un accessoire.
- Manipulez l'appareil avec soin et gardez-le propre.
- Rangez toujours l'appareil hors de portée des enfants.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT !

- Risque de blessures si l'appareil démarre intempestivement. Ne branchez pas la fiche de raccordement dans la prise de courant avant que l'appareil ne soit entièrement opérationnel.

Première mise en service

REMARQUE

- De la fumée peut s'échapper lors de la première utilisation. La fumée est produite par des liants qui se détachent de la feuille d'isolation du chauffage sous l'effet de la chaleur lors de la première utilisation. **Aérez impérativement l'environnement de travail lors de la première utilisation. Effectuez la première mise en service à l'extérieur si le dégagement de fumée/d'odeur est trop important.**

Procédure

- ◆ Placez l'appareil sur le pied ❶ pour obtenir une sortie rapide.
- ◆ Glissez le sélecteur de niveau ❺ sur le niveau II et faites-le fonctionner sur le réglage de température le plus élevé (voir chapitre "Réglage de la température") pendant 1 à 2 minutes.

Éléments de commande

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, apprenez à connaître les éléments de commande.

Écran LCD ❸

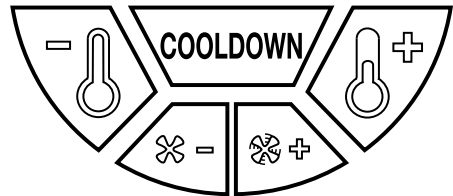
- affiche la température sélectionnée
- affiche la température actuelle

Écran LCD	Signification
s'allume en rouge	Phase de préchauffage
s'allume en vert	température préréglée atteinte
clignote en bleu	Fonction Cool-Down

REMARQUE

- L'appareil dispose d'une fonction de mémorisation. L'écran LCD affiche la dernière température réglée et l'enregistre.

Panneau de commande ❷



Interrupteur marche/arrêt / Sélecteur de niveau ❺

L'appareil est mis en marche et à l'arrêt par un sélecteur de niveau ❺. De plus, il permet de préréglager la température.

- Position 0 : L'appareil est éteint
- Position I : L'appareil est allumé, la température est de 50 °C
- Position II : L'appareil est allumé, la température peut être réglée de 50 à 650 °C via le panneau de commande ❷.

Réglage de la température

- La température est contrôlée via le panneau de commande ④.
- Le réglage peut être sélectionné par pas de 10 degrés.
- Le réglage de température sélectionné s'affiche en °C sur l'écran LCD ③.

Procédure

- ◆ Faites glisser le sélecteur de niveau ⑤ en position II.
- ◆ Sélectionnez la température souhaitée à l'aide de la touche gauche ou droite du panneau de commande ④ (voir le chapitre "Caractéristiques techniques – Pictogrammes sur l'appareil").

Réglage du débit d'air

- Le débit d'air est contrôlé via le panneau de commande ④.
- Le réglage peut être ajusté dans une plage de 150 à 500 l/min.
- Le réglage du débit d'air sélectionné est affiché sur l'écran LCD ③ via un diagramme à barres.

Procédure

- ◆ Faites glisser le sélecteur de niveau ⑤ en position I ou II.
- ◆ Sélectionnez le débit d'air souhaitée à l'aide de la touche gauche ou droite du panneau de commande ④ (voir le chapitre "Caractéristiques techniques – Pictogrammes sur l'appareil").

Fonction Cool-Down

La fonction Cool-Down démarre automatiquement dès que l'appareil est éteint après utilisation et que le cordon d'alimentation n'est pas débranché de l'alimentation électrique.

- L'appareil est refroidi à 50 °C.
- Pendant la phase Cool-down, l'écran LCD clignote en bleu.

- Appuyer sur la touche **COOLDOWN** pour mettre fin précocement à l'opération (voir le chapitre "Caractéristiques techniques – pictogrammes sur l'appareil").

Utilisation comme appareil indépendant

Procédure (fig. A)

- ◆ Pour l'utiliser comme appareil autonome, placez l'appareil sur les pieds ⑪.
- ◆ Veillez à ce que l'appareil soit stable et sûr et que le sol soit résistant à la chaleur.

REMARQUE

- L'utilisation en tant qu'appareil sur pied est optimale pour refroidir après l'utilisation.

Utiliser les buses

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

- Évitez les brûlures. Laissez refroidir les buses de l'accessoire et le tube de soufflage avant de les remplacer.

REMARQUE

- Les buses ⑦/⑧/⑨/⑩ s'enfichent sur le tube de soufflage ①.
- Différentes utilisations des buses sont possibles.
- Respectez les consignes de sécurité et utilisez l'appareil avec précaution et prudence.

Buse allume-barbecue

REMARQUE

- Utilisation : Allumer du charbon de bois pour barbecue / du combustible solide.
- Ne jamais utiliser simultanément d'autres méthodes pour enflammer le charbon de bois du barbecue.
- Utiliser la buse allume-barbecue exclusivement pendant quelques minutes.
- Ne jamais utiliser la buse allume-barbecue pour d'autres applications.

⚠ PRUDENCE ! DANGER D'INCENDIE PAR ACCUMULATION THERMIQUE !

- Il ne faut pas que toutes les ouvertures de l'allume-barbecue soient recouvertes de charbon de bois.

Procédure (fig. B)

- ◆ Placez la buse allume-barbecue ⑦ sur le tube de soufflage ①.
- ◆ Faites glisser le sélecteur de niveau ⑤ en position II.
- ◆ Réglez une température et un débit d'air élevés.
- ◆ Positionnez l'allume-barbecue sous le charbon de bois du barbecue.

En quelques minutes, le charbon de bois du barbecue est allumé.

Buse de surface ⑧

REMARQUE

- Utilisation : Obtenir une chaleur sur toute la surface.
- Surchauffe des éléments de construction adjacents. Lorsque vous utilisez la buse de surface, faites particulièrement attention à la chaleur générée aux endroits proches du point de traitement.

Buse plate ⑨

REMARQUE

- Utilisation : apport ciblé d'air chaud sur les surfaces peintes et laquées.
- La buse plate elle-même ne convient pas pour enlever des peintures/laques ou vernis. Enlevez les peintures/laques ou vernis par exemple à l'aide d'une spatule.

Buse de réduction ⑩

REMARQUE

- Utilisation : Obtenir une chaleur ponctuelle.
- Surchauffe de la pièce. Lorsque vous utilisez la buse de réduction, faites particulièrement attention à la chaleur générée au point de traitement, ne restez pas trop longtemps au même endroit.

Mise en service

Allumer et éteindre

Préparation

- ◆ Préparez l'appareil pour la fonction souhaitée. Choisissez la buse adaptée.
- ◆ Branchez la fiche de raccordement du cordon d'alimentation ⑥ dans une prise de courant.

Allumer

- ◆ Faites glisser le sélecteur de niveau ⑤ en position I ou II (voir chapitre "Préparation, interrupteur marche/arrêt / sélecteur de niveau ⑤").
- ◆ Réglez la température et/ou le débit d'air :

Réglage	Position
Débit d'air (voir chapitre "Éléments de commande, réglage du débit d'air").	I / II

Température (voir chapitre "Éléments de commande, réglage de la température").	II
---	----

Éteindre

- ◆ Faites glisser le sélecteur de niveau **5** en position **0**.
- ◆ Utilisez la fonction Cool-Down (voir chapitre "Préparation, fonction Cool-Down").
- ◆ Débranchez la fiche de raccordement du cordon d'alimentation **6** de la prise de courant lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance ou que vous avez terminé votre travail.

REMARQUE

- Si le dispositif de protection de température est déclenché par une surchauffe dans certaines situations anormales, le pistolet à air chaud doit être refroidi jusqu'à ce que le dispositif de protection de température soit rétabli et l'interrupteur doit être redémarré pour un fonctionnement normal.

Nettoyage, entretien et stockage**⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Risque de blessures si l'appareil démarre intempestivement. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la fiche de raccordement de la prise de courant.

**⚠ PRUDENCE !
RISQUE DE BRÛLURE !**

- Laissez refroidir l'appareil avant toute opération d'entretien ou de nettoyage. Faites effectuer par notre centre de service les travaux de réparation et d'entretien qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi. N'utilisez que des pièces d'origine.

Nettoyage**⚠ AVERTISSEMENT!
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- N'aspergez jamais l'appareil d'eau.

REMARQUE

- Risque de détérioration !
Les substances chimiques peuvent attaquer les parties en plastique de l'appareil. N'utilisez pas de nettoyant ou de solvant.
- Maintenez propres les fentes d'aération, le carter moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance

- L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière.

Entreposage

Rangez toujours l'appareil et ses accessoires :

- au propre
- au sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants
- refroidi

Mise au rebut



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Valable pour l'Espagne :



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 485297_2501 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse parkside-diy.com dans la rubrique Service après-vente.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à parkside-diy.com. Sélection-

nez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 485297_2501 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légal pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent

être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 485297_2501 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse parkside-diy.com dans la rubrique Service après-vente.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 485297_2501 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 907 612
Formulaire de contact sur parkside-diy.com

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12614
Formulaire de contact sur parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document :
M. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par
la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et
directives CE suivants :

Directive européenne sur les basses tensions (2014/35/EU)

Compatibilité électromagnétique (2014/30/EU)

Directive RoHS (2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au
fabricant. L'objet décrit ci-dessus de la déclaration répond aux prescriptions de la directive
2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de
l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Désignation du modèle de la machine :

Souffleur d'air chaud numérique PHLGD 2000 D5

Année de fabrication : 05-2025

Numéro de série : IAN 485297_2501

Bochum, le 12/03/2025



Peter Kompernaß

- Directeur général -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	46
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	46
Onderdelen	46
Inhoud van het pakket	46
Technische gegevens	46
Algemene veiligheidsvoorschriften	47
Algemene voorschriften	47
Elektrische veiligheid	48
Gebruik	49
Gebruik als aansteker voor vaste brandstof / gebruik van de grillkop	50
Reiniging, onderhoud en opslag	50
Voorbereiding	51
Eerste ingebruikname	51
Bedieningselementen	51
Gebruik als staand apparaat	52
Koppen gebruiken	52
Grillkop	52
Ingebruikname	53
In- en uitschakelen	53
Reiniging, onderhoud en opslag	54
Reiniging	54
Onderhoud	54
Opbergen	54
Afvoeren	54
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	55
Service	57
Importeur	57
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	58

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor de volgende toepassingen:

- Verwarmen, vervormen en sealen van kunststoffen
- Verwijderen van verflagen
- Losmaken van lijmverbindingen
- Ontdooien van waterleidingen
- Ontsteken van houtskool

Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik. Elk ander gebruik of elke modificatie van het apparaat geldt als oneigenlijk, niet toegestaan gebruik en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Onderdelen

- 1 Uitblaasbuis
- 2 Luchtinlaat
- 3 Lcd-display
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Aan-uitknop / standenschakelaar
- 6 Netsnoer
- 7 Grillkop
- 8 Vlakke kop
- 9 Spatelkop
- 10 Reduceerkop

Afb. A

- 11 Voet

Inhoud van het pakket

- 1 digitale heteluchtblazer
- 1 reduceerkop
- 1 spatelkop
- 1 grillkop
- 1 vlakke kop
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal vermogen:	2000 W
Beschermingsklasse	II/  (dubbel geïsoleerd)
Temperatuurbereik:	50 – 650 °C
Luchthoeveelheid:	150 – 500 l/min

In deze gebruiksaanwijzing/op het apparaat worden de volgende pictogrammen gebruikt:

	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsonderdelen en het correcte gebruik van het apparaat.
	Bescherm het apparaat tegen regen en vocht!
	Let op: hete oppervlakken, verbrandingsgevaar!
	Temperatuur verhogen
	Temperatuur verlagen
	Luchthoeveelheid verhogen
	Luchthoeveelheid verlagen
COOLDOWN	Koelfunctie beëindigen

	Automatische functie voor koelen van het apparaat na gebruik.
--	---



Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Algemene voorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsonderdelen en het correcte gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat en de aansluitkabel moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden.

- Houd er rekening mee dat de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren voor andere personen of hun eigendommen.
- Gebruik alleen door de fabrikant geleverde en aanbevolen vervangingsonderdelen en accessoires. Bij gebruik van onderdelen van andere fabrikanten vervalt de aanspraak op garantie onmiddellijk.
- Het apparaat moet altijd schoon, droog en vrij van olie of smeervet zijn.
- Het apparaat mag niet op plaatsen hoger dan 2000 m worden gebruikt.
- Let erop dat de netspanning en netfrequentie overeen moeten komen met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA.
- Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of om het apparaat voort te slepen. Bescherm het netsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Vergewis u ervan dat alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

Elektrische veiligheid

- Controleer aansluit- en verlengsnoeren voor gebruik altijd op tekenen van beschadiging of veroudering. Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet het onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld. **RAAK HET NETSNOER PAS AAN NADAT HET VAN HET LICHTNET IS LOSGEKOPPELD.** Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer beschadigd of versleten is.
- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen. Neem contact op met het servicecentrum.

Gebruik

- Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken als het regent of in vochtige omgevingen.
- Werk alleen bij daglicht of bij goede kunstmatige verlichting.
- Wees alert, let erop wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met het apparaat. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht als het in werking is.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, tijdens pauzes en voorafgaand aan alle werkzaamheden aan het apparaat, bijv. het verwisselen van de kop.
- Er kan brand ontstaan bij onzorgvuldige omgang met het apparaat.
 - Wees voorzichtig als u de apparaten gebruikt in de nabijheid van brandbaar materiaal.
 - Richt het apparaat niet gedurende langere tijd op één en dezelfde plek.
 - Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving.
 - Warmte kan worden geleid naar brandbare materialen die niet zichtbaar zijn.
 - Zet het apparaat na gebruik op de staander en laat het afkoelen voordat u het opbergt.
 - Laat het apparaat niet zonder toezicht als het in werking is.
- Trek bij gevaar de stekker direct uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat nooit als föhn.
- Richt de hete luchtstroom nooit op personen of dieren.
- Kijk nooit direct in de opening van de uitblaasbuis.
- Raak de kop niet aan als die heet is.
- Houd bij het werken afstand tussen de uitblaasopening en het te bewerken oppervlak of werkstuk. Het apparaat kan oververhit raken.

Gebruik als aansteker voor vaste brandstof / gebruik van de grillkop

- Controleer of de aansteker voor vaste brandstof zich in de juiste positie bevindt.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat het uit het vuur wordt gehaald.
- Laat de aansteker voor vaste brandstof volledig afkoelen voordat u deze opbergt.
- Het netsnoer of andere brandbare materialen mogen niet in aanraking komen met hete onderdelen van de aansteker voor vaste brandstof.

Reiniging, onderhoud en opslag

- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat langere tijd opbergt.
- Vervang uit veiligheidsoogpunt versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires. Bij gebruik van onderdelen van andere fabrikanten vervalt de aanspraak op garantie onmiddellijk.

- Het apparaat mag alleen door een geautoriseerde elektricien worden geopend. Neem voor reparaties altijd contact op met ons servicecenter.
- Schakel de aandrijving uit, koppel het apparaat los van de voeding en laat het apparaat afkoelen wanneer het wordt stopgezet voor reiniging, afstelling, opslag of om een accessoire te vervangen.
- Behandel het apparaat zorgvuldig en houd het schoon.
- Berg het apparaat buiten het bereik van kinderen op.

Vorbereitung

⚠ WAARSCHUWING!

- Letselgevaar door onbedoeld startend apparaat. Steek de stekker pas in het stopcontact als het apparaat volledig gereed is voor gebruik.

Eerste ingebruikname

OPMERKING

- De eerste keer dat het apparaat wordt gebruikt, kan er rookontwikkeling ontstaan. De rook ontstaat door bindmiddelen die bij het eerste gebruik door de hitte vrijkomen uit de isolatiefolie van de verwarming. **Ventileer altijd de werkomgeving wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt. Verplaats de eerste ingebruikname naar buiten als de rook-/geurontwikkeling te sterk is.**

Procedure

- ◆ Zet het apparaat op de voet ❶ om ervoor te zorgen dat de rook snel kan ontwijken.
- ◆ Schuif de standenschakelaar ❺ naar stand **II** en laat het apparaat op de hoogste temperatuurinstelling (zie het hoofdstuk "Temperatuurinstelling") 1-2 minuten lopen.

Bedieningselementen

Leer vóór het eerste gebruik van het apparaat de bedieningselementen kennen.

Lcd-display ❸

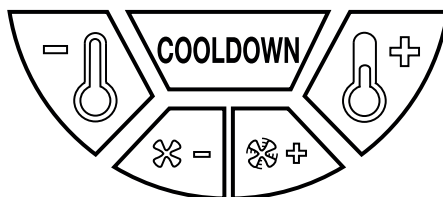
- geeft de geselecteerde temperatuur aan
- geeft de actuele temperatuur aan

Lcd-display	Betekenis
brandt rood	voorverwarmingsfase
brandt groen	vooringestelde temperatuur bereikt
knippert blauw	Cool Down-functie

OPMERKING

- Het apparaat heeft een geheugenfunctie. Het lcd-display geeft de laatste ingestelde temperatuur aan en slaat die op.

Bedieningspaneel ❹



Aan-uitknop / standenschakelaar ❺

Het apparaat wordt met een standenschakelaar ❺ in- en uitgeschakeld. Daarnaast kan hiermee de temperatuur vooraf worden ingesteld.

- Positie **0**: apparaat is uitgeschakeld
- Positie **I**: apparaat is ingeschakeld, de temperatuur bedraagt 50 °C
- Positie **II**: apparaat is ingeschakeld, de temperatuur kan via het bedieningspaneel ❹ worden geregeld van 50-650 °C.

Temperatuurinstelling

- De temperatuur wordt geregeld via het bedieningspaneel ❹.
- De instelling kan worden gekozen in stappen van 10 graden.
- De gekozen temperatuurinstelling wordt in °C op het lcd-display ❸ aangegeven.

Procedure

- ◆ Schuif de standenschakelaar ⑤ naar positie II.
- ◆ Selecteer met de linker- of rechterschakelaar van het bedieningspaneel ④ de gewenste temperatuur (zie het hoofdstuk “Technische gegevens - pictogrammen op het apparaat”).

Instelling luchthoeveelheid

- De hoeveelheid lucht wordt geregeld via het bedieningspaneel ④.
- De instelling kan worden geregeld in een bereik van 150–500 l/min.
- De gekozen instelling van de hoeveelheid lucht wordt op het lcd-display ③ middels een staafdiagram aangegeven.

Procedure

- ◆ Schuif de standenschakelaar ⑤ naar positie I of II.
- ◆ Selecteer met de linker- of rechterschakelaar van het bedieningspaneel ④ de gewenste luchthoeveelheid (zie het hoofdstuk “Technische gegevens - pictogrammen op het apparaat”).

Cool Down-functie

De Cool Down-functie start automatisch zodra het apparaat na gebruik wordt uitgeschakeld en het netsnoer niet van de voeding wordt losgekoppeld.

- Het apparaat wordt afgekoeld tot 50 °C.
- Tijdens de Cool Down-fase knippert het lcd-display blauw.
- Druk op de toets **COOLDOWN** om de procedure voortijdig te beëindigen (zie het hoofdstuk “Technische gegevens - pictogrammen op het apparaat”).

Gebruik als staand apparaat

Procedure (afb. A)

- ◆ Plaats het apparaat voor gebruik als staand apparaat op de voetjes ⑪.
- ◆ Zorg voor een stabiele, stevige stand en een hittebestendige ondergrond.

OPMERKING

- Het gebruik als staand apparaat is ideaal voor afkoeling na gebruik.

Koppen gebruiken

⚠ VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!

- Voorkom brandwonden. Laat de koppen en de uitblaasbuis afkoelen voordat u ze verwisselt.

OPMERKING

- De koppen ⑦/⑧/⑨/⑩ worden op de uitblaasbuis ① bevestigd.
- De koppen kunnen op verschillende manieren worden gebruikt.
- Neem de veiligheidsvoorschriften in acht en gebruik het apparaat met zorg en omzichtigheid.

Grillkop

OPMERKING

- Toepassing: ontsteken van houtskool/vaste brandstof.
- Gebruik nooit tegelijkertijd andere methoden om de houtskool aan te steken.
- Gebruik de grillkop slechts enkele minuten achter elkaar.
- Gebruik de grillkop nooit voor andere toepassingen.

⚠ VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR DOOR OVERVERHITTING!

- Niet alle openingen van de grillkop mogen bedekt zijn met houtskool.

Procedure (afb. B)

- ◆ Plaats de grillkop **7** op de uitblaasbuis **1**.
- ◆ Schuif de standenschakelaar **5** naar positie **II**.
- ◆ Stel een hoge temperatuur en lucht-hoeveelheid in.
- ◆ Positioneer de grillkop onder de houtskool.

Binnen een paar minuten ontbrandt de houtskool.

Vlakke kop **8**

OPMERKING

- ▶ Toepassing: bereiken van hitte over het hele oppervlak.
- ▶ Oververhitting van aangrenzende onderdelen. Let bij het gebruik van de vlakke kop vooral op de warmte-ontwikkeling in de omgeving van het verhittingspunt.

Spatelkop **9**

OPMERKING

- ▶ Toepassing: gerichte toevoer van hete lucht op verf- en laklagen.
- ▶ De spatelkop zelf is niet geschikt voor het verwijderen van verf of lak. Verwijder verf/lak bijv. met een plamuurmes.

Reduceerkop **10**

OPMERKING

- ▶ Toepassing: bereiken van hitte op een bepaald punt.
- ▶ Oververhitting van het werkstuk. Let bij het gebruik van de reduceerkop vooral op de warmteontwikkeling op het verhittingspunt; houd het apparaat niet te lang op één plek.

Ingebruikname

In- en uitschakelen

Vorbereiding

- ◆ Bereid het apparaat voor op de gewenste functie. Kies de daarbij passende kop.
- ◆ Steek de stekker van het netsnoer **6** in een stopcontact.

Inschakelen

- ◆ Schuif de standenschakelaar **5** naar positie I of II (zie het hoofdstuk “Vorbereiding, aan-uitknop / standenschakelaar **5**”).
- ◆ Stel de temperatuur en/of luchthoeveelheid in:

Instelling	Positie
Luchthoeveelheid (zie het hoofdstuk “Bedieningselementen, instelling luchthoeveelheid”).	I / II
Temperatuur (zie het hoofdstuk “Bedieningselementen, temperatuurinstelling”).	II

Uitschakelen

- ◆ Schuif de standenschakelaar **5** naar positie **0**.
- ◆ Gebruik de Cool Down-functie (zie het hoofdstuk “Vorbereiding, Cool Down-functie”).
- ◆ Haal de stekker van het netsnoer **6** uit het stopcontact wanneer u het apparaat zonder toezicht achterlaat of klaar bent met de werkzaamheden.

OPMERKING

- ▶ Als het temperatuurbeveiligingsapparaat door oververhitting in bepaalde abnormale situaties wordt geactiveerd, moet het heteluchtpistool afkoelen totdat het temperatuurbeveiligingsapparaat is hersteld. Vervolgens moet de schakelaar opnieuw worden ingeschakeld om het apparaat weer normaal te laten werken.

Reiniging, onderhoud en opslag

WAARSCHUWING! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Letselgevaar door onbedoeld startend apparaat. Beveilig uzelf tijdens onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

VOORZICHTIG! VERBRANDINGSGEVAAR!

- ▶ Laat het apparaat voorafgaand aan alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afkoelen. Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, door ons servicecentrum uitvoeren. Gebruik alleen originele vervangingsonderdelen.

Reiniging

WAARSCHUWING! ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Spuit het apparaat nooit schoon met water.

OPMERKING

- ▶ Gevaar voor beschadiging! Chemische stoffen kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten. Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.
- ▶ Houd de ventilatiesleuven, de motorbehuizing en de handgrepen van het apparaat schoon. Gebruik daarvoor een vochtige doek of een borstel.

Onderhoud

- Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opbergen

Berg het apparaat en de accessoires altijd als volgt op:

- schoon
- droog
- beschermd tegen stof
- buiten bereik van kinderen
- afgekoeld

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Voor Spanje geldt:



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Voor zover meegeleverd hebt u op de accupacks van de X12V en de X20V Team-serie eveneens 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen kunnen worden beschouwd, bijv. zaagbladen, reservemesjes, schuurpapier enz. of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantie geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 485297_2501 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch contact op met de hierna genoemde serviceafdeling. Of gebruik ons contactformulier, dat u op parkside-diy.com in de categorie Service vindt.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster de gebruiksaanwijzingen op. Door invoer van het artikelnummer (IAN) 485297_2501 gaat u naar de gebruiksaanwijzing voor uw artikel.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op parkside-diy.com

BE Service België

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

EU-laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU)

Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU)

RoHS-richtlijn (2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het verstrekken van deze conformiteitsverklaring berust bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typeaanduiding van het apparaat: Digitale heteluchtblazer PHLGD 2000 D5

Productiejaar: 05-2025

Serienummer: IAN 485297_2501

Bochum, 12-03-2025



Peter Kompernaß

- Directeur -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Obsah

Úvod	60
Použití v souladu s určením	60
Vybavení	60
Rozsah dodávky	60
Technické údaje	60
Všeobecné bezpečnostní pokyny	61
Obecná upozornění	61
Elektrická bezpečnost	62
Provoz	62
Použití jako zapalovač tuhých paliv / použití jako tryska zapalovače grilu	63
Čištění, údržba a skladování	64
Příprava	64
První uvedení do provozu	64
Ovládací díly	64
Použití jako stacionární přístroj	65
Použití předsádkových trysek	66
Tryska zapalovače grilu	66
Uvedení do provozu	67
Zapnutí a vypnutí	67
Čištění, údržba a skladování	67
Čištění	67
Údržba	67
Skladování	67
Likvidace	68
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	69
Servis	70
Dovozce	70
Překlad originálu prohlášení o shodě	71

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výhradně k následujícímu použití:

- ohřev, tváření a svařování plastů,
- odstranění barevných nátěrů,
- uvolnění lepených spojů,
- rozmrazování vodovodních potrubí,
- zapálení grilovacího uhlí.

Přístroj používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Přístroj není určen ke komerčním účelům. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nepřebírá výrobce odpovědnost.

Vybavení

- 1 Výfuková trubice
- 2 Přívod vzduchu
- 3 LCD displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Vypínač / přepínač stupňů
- 6 Napájecí kabel
- 7 Tryska zapalovače grilu
- 8 Plochá tryska
- 9 Lopatková tryska
- 10 Redukovaná tryska

Obr. A

- 11 Stojan

Rozsah dodávky

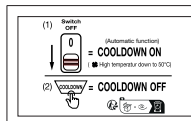
- 1 digitální horkovzdušná pistole
- 1 redukovaná tryska
- 1 lopatková tryska
- 1 tryska zapalovače grilu
- 1 plochá tryska
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí:	230 V ~ 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací výkon:	2000 W
Třída ochrany	II/  (dvojitá izolace)
Rozsah teploty:	50–650 °C
Množství vzduchu:	150–500 l/min

V tomto originálním návodu k obsluze / na přístroji jsou použity následující piktogramy:

	Návod k obsluze si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládacími díly a správným používáním přístroje.
	Chraňte přístroj před deštěm a mokrem!
	Pozor, horké plochy, nebezpečí popálení!
	Zvýšení teploty
	Snížení teploty
	Zvýšení množství vzduchu
	Snížení množství vzduchu
COOLDOWN	Ukončení funkce chlazení



Automatická funkce k chlazení přístroje po použití.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Kvůli nedbalosti při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Obecná upozornění

- Návod k obsluze si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládacími díly a správným používáním přístroje.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát. Zařízení a jeho připojovací kabel musí být uchovávány mimo dosah dětí.

- Upozorňujeme, že uživatel je odpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Používejte pouze náhradní díly a díly příslušenství dodané a doporučené výrobcem. Použití cizích dílů bude mít za následek okamžitou ztrátu nároku na záruku.
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- Přístroj se nesmí používat v nadmořské výšce nad 2 000 m.

Elektrická bezpečnost

- Před použitím vždy zkontrolujte, zda připojovací a prodlužovací kabel nevykazuje známky poškození nebo stárnutí. Pokud dojde k poškození kabelu během používání, je nutné okamžitě přerušit přívod napájení z elektrické sítě. **NEDOTÝKEJTE SE KABELU, DOKUD NENÍ ODPOJEN OD SÍTĚ.** Přístroj nepoužívejte, pokud je kabel poškozený nebo opotřebený.
- Dbejte na to, aby síťové napětí a síťová frekvence odpovídaly údajům uvedeným na typovém štítku.
- Přístroj připojte k zásuvce s proudovým chráničem se jmenovitým svodovým proudem max. 30 mA.
- Napájecí kabel nepoužívejte k vytahování připojovací zástrčky ze zásuvky nebo k tahání přístroje. Chraňte napájecí kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Vypněte přístroj a vytáhněte připojovací zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že všechny pohyblivé díly se zcela zastavily.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Obratě se na servisní středisko.

Provoz

- Použití přístroje při dešti nebo ve vlhkém prostředí je zakázáno.
- Pracujte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

- Při práci s přístrojem buďte pozorní, sledujte své počínání a používejte zdravý rozum. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
 - Přístroj nenechávejte během provozu bez dozoru.
 - Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky při nepoužívání, rovněž při pracovních přestávkách a především práci na přístroji, např. při výměně trysky.
 - Pokud se s přístrojem nezachází pečlivě, může dojít k požáru.
 - Buďte opatrní při používání přístrojů v blízkosti hořlavých materiálů.
 - Nezaměřujte přístrojem dlouhou dobu na jedno a totéž místo.
 - Nepoužívejte v případě výskytu výbušné atmosféry.
 - Teplo může být odváděno na skryté, hořlavé materiály.
 - Po použití odstavte přístroj na stojan a před zabalením jej nechte vychladnout.
 - Pokud je přístroj v provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
 - V případě nebezpečí okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Přístroj nikdy nepoužívejte jako vysoušeč vlasů.
 - Nezaměřujte horký proud vzduchu na osoby ani zvířata.
 - Nedívejte se přímo do otvoru trysky na výfukové trubici.
 - Pokud je tryska horká, nedotýkejte se jí.
 - Udržujte odstup mezi výstupem trysky a plochou, kterou opracováváte, nebo obrobkem. Přístroj by se mohl přehřát.
- Použití jako zapalovač tuhých paliv / použití jako tryska zapalovače grilu**
- Zkontrolujte, zda je zapalovač tuhých paliv ve správné poloze.
 - Odpojte přístroj od sítě, než jej vyndáte z ohně.
 - Před opětovným zabalením nechte zapalovač tuhých paliv vychladnout.
 - Připojovací kabel nebo jiné hořlavé materiály nesmí přijít do styku s horkými částmi zapalovače tuhých paliv.

Čištění, údržba a skladování

- Před odstavením přístroje na delší dobu nechte vychladnout motor.
- Opatřované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství. Použití cizích dílů bude mít za následek okamžitou ztrátu nároku na záruku.
- Otevření přístroje smí provádět jen autorizovaný elektrikář. Pokud je nutná oprava, vždy se obračejte na naše servisní středisko.
- Pokud chcete přístroj zastavit kvůli čištění, nastavení, skladování nebo výměně příslušenství, vypněte pohon, odpojte přístroj od napájení a nechte jej vychladnout.
- Zacházejte s přístrojem pečlivě a udržujte ho čistý.
- Přístroj vždy uschovejte mimo dosah dětí.

Příprava

⚠ VÝSTRAHA!

- Nebezpečí zranění v důsledku nechtěného spuštění přístroje. Připojovací zástrčku zasuněte do zásuvky, až když je přístroj zcela připraven k použití.

První uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ

- Při prvním použití může z přístroje vycházet kouř. Kouř vzniká působením pojiv, která se při prvním použití uvolňují působením tepla z izolační fólie topení. **Při prvním použití bezpodmínečně větrejte pracovní prostředí. Pokud je vývin kouře/zápachu příliš silný, přesuňte první uvedení do provozu na volné prostranství.**

Postup

- ◆ Přístroj postavte na stojan ①, abyste docílili plynulého úniku.
- ◆ Přepínač stupňů ⑤ posuňte na stupeň II a nechte přístroj běžet na nejvyšším nastavení teploty (viz kapitola „Nastavení teploty“) po dobu 1–2 minut.

Ovládací díly

Před prvním provozem přístroje se seznámte s ovládacími díly.

LCD displej ③

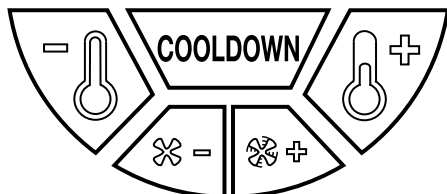
- zobrazuje zvolenou teplotu,
- zobrazuje aktuální teplotu.

LCD displej	Význam
svítí červeně	fáze přehřívání
svítí zeleně	dosažena předem nastavená teplota
bliká modře	funkce Cool-Down

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj je vybaven paměťovou funkcí. Na LCD displeji se zobrazí naposledy nastavená teplota a uloží se.

Ovládací panel ④



Vypínač / přepínač stupňů ⑤

Přístroj se zapíná a vypíná přepínačem stupňů ⑤. Navíc jím lze přednastavit teplotu.

- poloha **0**: přístroj je vypnutý,
- poloha **I**: přístroj je zapnutý, teplota činí 50 °C,
- poloha **II**: přístroj je zapnutý, teplotu lze regulovat pomocí ovládacího panelu ④ v rozmezí 50–650 °C.

Nastavení teploty

- teplota je řízena ovládacím panelem ④,
- teplotu lze nastavovat po 10 °C,
- zvolené nastavení teploty se zobrazí na LCD displeji ③ jako °C.

Postup

- ◆ Přesuňte přepínač stupňů ⑤ do polohy **II**.
- ◆ Levým nebo pravým tlačítkem ovládacího panelu ④ vyberte požadovanou teplotu (viz kapitola „Technické údaje – piktogramy na přístroji“).

Nastavení množství vzduchu

- množství vzduchu je řízeno ovládacím panelem ④,
- nastavení lze regulovat v rozsahu 150–500 l/min,
- zvolené nastavení množství vzduchu se zobrazuje na LCD displeji ③ prostřednictvím sloupcového grafu.

Postup

- ◆ Přesuňte přepínač stupňů ⑤ do polohy **I** nebo **II**.
- ◆ Levým nebo pravým tlačítkem ovládacího panelu ④ vyberte požadované množství vzduchu (viz kapitola „Technické údaje – piktogramy na přístroji“).

Funkce Cool-Down

Funkce Cool-Down se spustí automaticky, jakmile se přístroj po použití vypne a napájecí kabel se neodpojí od napájení elektrickým proudem.

- přístroj se ochladí na 50 °C,
- během fáze Cool-Down bliká LCD displej modře,
- stisknutím tlačítka **COOLDOWN** předčasně přerušíte používání přístroje (viz kapitola „Technické údaje – piktogramy na přístroji“).

Použití jako stacionární přístroj

Postup (obr. A)

- ◆ Přístroj, který chcete používat jako stacionární přístroj, postavte na stojanové nožičky ⑪.
- ◆ Dbejte na bezpečnou stabilitu a tepelně odolný podklad.

UPOZORNĚNÍ

- Použití jako stacionární přístroj je optimální k ochlazení po použití.

Použití předsádkových trysek

POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Zamezte popálení. Předsádkové trysky a výfukovou trubici nechte před výměnou ochladit.

UPOZORNĚNÍ

- Předsádkové trysky **7/8/9/10** se nasadí na výfukovou trubici **1**.
- Předsádkové trysky lze používat různými způsoby.
- Dbejte bezpečnostních předpisů a přístroj používejte rozvážně a opatrně.

Tryska zapalovače grilu

UPOZORNĚNÍ

- Použití: Zapálení grilovacího uhlí / pevného paliva.
- Nikdy nepoužívejte k zapálení grilovacího uhlí současně další metody.
- Trysku zapalovače grilu používejte výhradně několik minut.
- Trysku zapalovače grilu nikdy nepoužívejte k jinému použití.

POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU V DŮSLEDKU AKUMULACE TEPLA!

- Grilovací uhlí nesmí zakrýt všechny otvory zapalovače grilu.

Postup (obr. B)

- ◆ Nasadte trysku zapalovače grilu **7** na výfukovou trubici **1**.
- ◆ Přesuňte přepínač stupňů **5** do polohy **II**.
- ◆ Nastavte vysokou teplotu a množství vzduchu.
- ◆ Umístěte trysku zapalovače grilu pod grilovací uhlí.

V několika minutách se grilovací uhlí vznítí.

Plochá tryška **8**

UPOZORNĚNÍ

- Použití: Docílení plošného tepla.
- Přehřátí sousedních součástí. Při použití ploché trysky věnujte zvláštní pozornost vývinu tepla v sousedních místech bodu zpracování.

Lopatková tryška **9**

UPOZORNĚNÍ

- Použití: cílený přívod horkého vzduchu na barvené a lakované plochy.
- Samotná lopatková tryška není vhodná k odstranění barev či laků. Barvy/laky odstraňte např. špachtlí.

Redukovaná tryška **10**

UPOZORNĚNÍ

- Použití: Docílení bodového tepla.
- Přehřátí obrobku. Při použití redukované trysky dbejte zvláště na vývin tepla v bodě zpracování, nesetrvávejte příliš dlouho na jednom místě.

Uvedení do provozu

Zapnutí a vypnutí

Příprava

- ◆ Přístroj připravte na požadovanou funkci. Zvolte k tomu vhodnou předsádkovou trysku.
- ◆ Zastrčte připojovací zástrčku napájecího kabelu ⑥ do zásuvky.

Zapnutí

- ◆ Přesuňte přepínač stupňů ⑤ do polohy I nebo II (viz kapitola „Příprava, vypínač / přepínač stupňů ⑤“).
- ◆ Nastavte teplotu a/nebo množství vzduchu:

Nastavení	Poloha
Množství vzduchu (viz kapitola „Ovládací díly, nastavení množství vzduchu“).	I / II
Teplota (viz kapitola „Ovládací díly, nastavení teploty“).	II

Vypnutí

- ◆ Přesuňte přepínač stupňů ⑤ do polohy 0.
- ◆ Použijte funkci Cool-Down (viz kapitola „Příprava, funkce Cool-Down“).
- ◆ Pokud přístroj necháváte bez dozoru nebo máte hotovou práci, vytáhněte připojovací zástrčku napájecího kabelu ⑥ ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se v abnormálních situacích v důsledku přehřátí aktivuje teplotní ochrana, je nutné horkovzdušnou pistolí nechat vychladnout, dokud se neobnoví její funkce, a poté je nutné spínač restartovat pro normální provoz.

Čištění, údržba a skladování

⚠ VÝSTRAHA! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Nebezpečí zranění v důsledku nechtěného spuštění přístroje. Při údržbě a čištění se chraňte. Vypněte přístroj a vytáhněte připojovací zástrčku ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Před údržbou a čištěním nechte přístroj vychladnout. Opravy a údržbu, které nejsou popsány v tomto návodu, nechte provést v našem servisním středisku. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

⚠ VÝSTRAHA! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj nikdy neostříkujte vodou.

UPOZORNĚNÍ

- Nebezpečí poškození!
Chemické látky mohou napadat plastové díly přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Větrací štěrby, skříň motoru a rukojeti přístroje udržujte čisté. Používejte navlhčený hadřík nebo kartáč.

Údržba

- Přístroj je bezúdržbový.

Skladování

Přístroj a příslušenství skladujte vždy:

- čisté,
- suché,
- chráněné proti prachu,
- mimo dosah dětí,
- ochlazené.

Likvidace

Platí pouze pro Francii



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Pro Španělsko platí:



Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.



Obal obsahuje plast a/nebo kov.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu.

Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásadách, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 485297_2501 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na parkside-diy.com si můžete stáhnout tuto příručku, jakož i mnoho dalších příruček. Tímto QR kódem se dostanete přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky vyhledejte návod k obsluze. Zadááním čísla výrobku (IAN) 485297_2501 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

Servis

CZ Servis Česko
Tel.: 800023611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NĚMECKO
www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

ES směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označení přístroje: Digitální horkovzdušná pistole PHLG 2000 D5

Rok výroby: 05–2025

Sériové číslo: IAN 485297_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

- výkonný ředitel -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Spis treści

Wstęp	74
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	74
Wyposażenie	74
Zakres dostawy	74
Dane techniczne	74
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	75
Ogólne wskazówki	75
Bezpieczeństwo elektryczne	76
Praca	77
Korzystanie jako zapalarka do paliw stałych / Korzystanie z dyszy zapalarki grilla	78
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	78
Przygotowanie	79
Pierwsze uruchomienie	79
Elementy obsługi	79
Zastosowanie jako urządzenie stojące	80
Dysza zapalarki grilla	81
Uruchomienie	81
Włączanie i wyłączanie	81
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	82
Czyszczenie	82
Konserwacja	82
Przechowywanie	82
Utylizacja	83
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	84
Serwis	85
Importer	85
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	86

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do poniższych zastosowań:

- rozgrzewanie, formowanie i zgrzewanie tworzyw sztucznych
- usuwanie powłok malarskich
- odklejanie połączeń klejonych
- rozmrażanie przewodów wody
- zapalanie węgla drzewnego

Urządzenia należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą ze sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wyposażenie

- 1 Rura wydmuchowa
- 2 Wlot powietrza
- 3 Wyświetlacz LCD
- 4 Panel sterowania
- 5 Włącznik/wyłącznik / przełącznik stopniowy
- 6 Przewód zasilania sieciowego
- 7 Dysza zapalarki grilla
- 8 Dysza płaska
- 9 Dysza-szpachelka
- 10 Dysza z reduktorem

Rys. A

- 11 Podstawa

Zakres dostawy

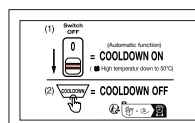
- 1 cyfrowa dysza gorącego powietrza
- 1 dysza z reduktorem
- 1 dysza-szpachelka
- 1 dysza zapalarki grilla
- 1 dysza płaska
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V ~ 50 Hz (prąd przemieniczny)
Moc znamionowa:	2000 W
Klasa ochronności	II/□ (podwójna izolacja)
Zakres temperatury:	50–650°C
Wydatek powietrza:	150 – 500 l/min

W tym tłumaczeniu oryginalnej instrukcji obsługi / na urządzeniu użyte są następujące piktogramy:

	Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z elementami obsługi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
	Chroń urządzenie przed deszczem i wilgocią!
	Uwaga, gorące powierzchnie, niebezpieczeństwo oparzeń!
	Podwyższanie temperatury
	Obniżanie temperatury
	Zwiększanie ilości powietrza
	Zmniejszanie ilości powietrza
SCHŁADZANIE	Zakończenie funkcji chłodzenia



Automatyczna funkcja chłodzenia urządzenia po użyciu.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcję. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Ogólne wskazówki

- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z elementami obsługi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie i jego kabel połączeniowy należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Pamiętaj, że użytkownik jest sam odpowiedzialny za wypadki bądź zagrożenia dla innych osób lub mienia.
- Stosuj wyłącznie akcesoria i części zamienne zalecane oraz dostarczone przez producenta. Stosowanie części obcych powoduje natychmiastową utratę roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Urządzenia nie wolno używać w miejscach powyżej 2000 m.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed użyciem zawsze sprawdzaj przewód przyłączeniowy lub przedłużacz pod kątem oznak uszkodzeń lub starzenia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu w trakcie użytkowania, musi zostać niezwłocznie odłączony od sieci zasilania, **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM GO OD SIECI**. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe i częstotliwość sieciowa odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej.
- Podłączaj urządzenie tylko do gniazda zasilania z urządzeniem różnicowoprądowym (wyłącznik różnicowoprądowy) o znamionowym prądzie uszkodzeniowym nie przekraczającym 30 mA.
- Nie używaj przewodu zasilania sieciowego do wyciągnięcia wtyczki przyłączeniowej z gniazda zasilania ani do ciągnięcia urządzenia. Przewód zasilania sieciowego trzymaj z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi.
- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przyłączeniową z gniazda zasilania. Upewnij się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń. Skontaktuj się z centrum serwisowym.

Praca

- Użytkowanie urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.
- Pracuj tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co się robi. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie używaj urządzenia w stanie zmęczenia, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnij wtyk sieciowy gniazda zasilania w razie nieużywania, również podczas przerw w pracy, a także przed wszystkimi pracami przy urządzeniu, jak np. wymiana dyszy.
- W razie niestaranego obchodzenia się z urządzeniem może dojść do pożaru.
 - Zachować ostrożność podczas posługiwania się urządzeniami w pobliżu materiałów łatwopalnych.
 - Nie kierować strumienia powietrza przez dłuższy czas w jeden punkt.
 - Nie stosować w atmosferach zagrożonych wybuchem.
 - Ciepło może dotrzeć do palnych materiałów, które są zakryte.
 - Po użyciu odłożyć na podstawkę i odczekać na schłodzenie się przed zapakowaniem.
 - Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia jako suszarki do włosów.
- Nigdy nie kieruj strumienia gorącego powietrza na ludzi ani zwierzęta.
- Nie patrz bezpośrednio w otwór dyszy na rurze wydmuchowej.

- Nie chwytaj dyszy, jeśli jest gorąca.
- Zachowaj odstęp między wyjściem dyszy a obrabianą powierzchnią lub detalem. Urządzenie może się przegrzać.

Korzystanie jako zapalarka do paliw stałych / Korzystanie z dyszy zapalarki grilla

- Sprawdź czy zapalarka do paliw stałych znajduje się we właściwej pozycji.
- Odłącz urządzenie od zasilania przed zdjęciem go z ognia.
- Przed spakowaniem odczekaj, aż zapalarka do paliw stałych ostygnie.
- Przewód zasilający oraz inne materiały łatwopalne nie mogą mieć styczności z gorącymi elementami zapalarki do paliw stałych.
- Urządzenie może otwierać tylko autoryzowany elektryk. W kwestiach napraw zawsze zwracaj się do naszego centrum serwisowego.
- Wyłącz napęd, odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego i odczekaj na jego ostygnięcie, jeśli zostało zatrzymane w celu czyszczenia, ustawienia, przechowywania lub wymiany elementu akcesoriów.
- Postępuj z urządzeniem uważnie i utrzymuj je w czystości.
- Urządzenie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Przed odstawianiem urządzenia na dłuższy czas odczekaj, aż silnik ostygnie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone. Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria. Stosowanie części obcych powoduje natychmiastową utratę roszczeń gwarancyjnych.

Przygotowanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu przypadkowego uruchomienia urządzenia. Włóż wtyczkę przyłączeniową do gniazda zasilania dopiero, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do użycia.

Pierwsze uruchomienie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przy pierwszym zastosowaniu może wydobywać się dym. Dym powstaje z powodu środków wiążących wydzielających się przy pierwszym użyciu z folii izolacyjnej ogrzewania pod wpływem ciepła. **Podczas pierwszego zastosowania koniecznie przewietrz otoczenie pracy. Jeśli zadymienie/zapach są zbyt silne, przenieś pierwsze uruchomienie na zewnątrz.**

Postępowanie

- ◆ Postaw urządzenie na podstawie ❶, aby zapewnić szybkie wydostawanie.
- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy ❺ na stopień II i pozostaw do pracy z najwyższym ustawieniem temperatury (patrz rozdział „Ustawienie temperatury”) na 1-2 minuty.

Elementy obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się z elementami obsługi.

Wyświetlacz LCD ❸

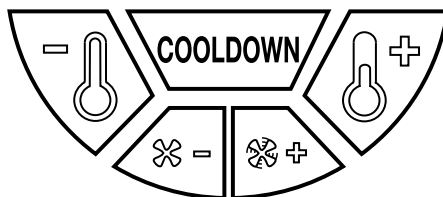
- wskazuje wybraną temperaturę
- wskazuje aktualną temperaturę

Wyświetlacz LCD	Znaczenie
świeci się na czerwono	faza nagrzewania
świeci się na zielono	ustawiona domyślnie temperatura osiągnięta
miga na niebiesko	funkcja schładzania

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie jest wyposażone w funkcję pamięci. Na wyświetlaczu LCD pojawia się ostatnio ustawiona temperatura i zostaje zapisana.

Panel sterowania ❹



Włącznik/wyłącznik / Przełącznik stopniowy ❺

Urządzenie jest włączane i wyłączane za pomocą przełącznika stopniowego ❺. Dodatkowo można ustawić domyślną temperaturę.

- Pozycja 0: urządzenie jest wyłączone
- Pozycja I: urządzenie jest włączone, temperatura wynosi 50°C
- Pozycja II: urządzenie jest włączone, temperaturę można regulować na panelu sterowania ❹ 50–650°C.

Ustawienie temperatury

- Temperatura jest sterowana na panelu sterowania ④.
- Ustawienie można wybrać w stopniach co 10 kroków.
- Wybrane ustawienie temperatury jest wskazywane w °C na wyświetlaczu LCD ③.

Postępowanie

- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy ⑤ na pozycję II.
- ◆ Wybierz lewym lub prawym przyciskiem na panelu sterowania ④ żadaną temperaturę (patrz rozdział „Dane techniczne - piktogramy na urządzeniu).

Ustawienie wydatku powietrza

- Wydatek powietrza jest sterowany na panelu sterowania ④.
- Ustawienie można regulować w zakresie 150–500 l/min.
- Wybrane ustawienie wydatku powietrza jest wskazywane na wyświetlaczu LCD ③ w postaci wykresu słupkowego.

Postępowanie

- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy ⑤ na pozycję I lub II.
- ◆ Wybierz lewym lub prawym przyciskiem na panelu sterowania ④ żądany wydatek powietrza (patrz rozdział „Dane techniczne - piktogramy na urządzeniu).

Funkcja schładzania

Funkcja schładzania uruchamia się automatycznie, kiedy urządzenie po użyciu zostanie wyłączone, a przewód zasilania sieciowego nie zostanie odłączony od zasilania elektrycznego.

- Urządzenie zostaje schłodzone do 50°C.

- W fazie schładzania wyświetlacz LCD miga na niebiesko.
- Naciśnij przycisk **SCHŁADZANIE**, aby zakończyć proces przedwcześnie (patrz rozdział „Dane techniczne - piktogramy na urządzeniu).

Zastosowanie jako urządzenie stojące**Postępowanie (rys. A)**

- ◆ Przed użyciem ustaw urządzenie jako urządzenie stojące na podstawach ⑪.
- ◆ Zadbaj o stabilne i bezpieczne ustawienie oraz podłoże odporne na wysoką temperaturę.

WSKAZÓWKA

- Stosowanie jako urządzenie stojące jest optymalne do schładzania po użyciu.

Używanie dysz nasadowych**⚠ PRZESTROGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Unikaj oparzeń. Przed wymianą pozo-
staw do ostygnięcia dysze nasadowe
i rurę wydmuchową.

WSKAZÓWKA

- Dysze nasadowe ⑦/⑧/⑨/⑩ są zakładane na rurę wydmuchową ①.
- Możliwe są różne zastosowania dysz nasadowych.
- Przestrzegaj przepisów bezpieczeństwa i stosuj urządzenie rozważnie oraz ostrożnie.

Dysza zapalarki grilla

WSKAZÓWKA

- ▶ Zastosowanie: Zapalanie węgla drzewnego / paliwa stałego.
- ▶ Nigdy nie stosuj jednocześnie innych metod do zapalania węgla drzewnego.
- ▶ Dyszę zapalarki grilla stosuj wyłącznie przez kilka minut.
- ▶ Nigdy nie używaj dyszy zapalarki grilla do innych zastosowań.

PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK NAGROMADZENIA CIEPŁA!

- ▶ Nie wolno dopuszczać, aby węgiel drzewny zasłaniał wszystkie otwory dyszy zapalarki grilla.

Postępowanie (rys. B)

- ◆ Załóż dyszę zapalarki grilla **7** na rurę wydmuchową **1**.
- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy **5** na pozycję **II**.
- ◆ Ustaw wysoką temperaturę i wydatek powietrza.
- ◆ Ustaw dyszę zapalarki grilla pod węglem drzewnym.

Po kilku minutach węgiel drzewny jest zapalony.

Dysza płaska **8**

WSKAZÓWKA

- ▶ Zastosowanie: Uzyskiwanie ciepła powierzchniowego.
- ▶ Przegrzanie sąsiednich elementów. Podczas korzystania z dyszy powierzchniowej zwracaj szczególną uwagę na powstające ciepło w sąsiednich miejscach punktu stosowania.

Dysza-szpachelka **9**

WSKAZÓWKA

- ▶ Zastosowanie: precyzyjne doprowadzanie gorącego powietrza na powierzchnie lakierowane i malowane.
- ▶ Dysza-szpachelka nie nadaje się do usuwania farb lub lakierów. Farby/lakiery usuwaj np. szpachelką.

Dysza z reduktorem **10**

WSKAZÓWKA

- ▶ Zastosowanie: Uzyskiwanie ciepła punktowego.
- ▶ Przegrzanie detalu. Podczas stosowania dyszy z reduktorem zwracaj szczególną uwagę na powstawanie ciepła w punkcie zastosowania, nie przytrzymuj za długo w jednym miejscu.

Uruchomienie

Włączanie i wyłączanie

Przygotowanie

- ◆ Przygotuj urządzenie na żadaną funkcję. Wybierz pasującą dyszę nasadową.
- ◆ Podłącz wtyczkę przyłączeniową przewodu zasilania sieciowego **6** do gniazda zasilania.

Włączanie

- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy **5** na pozycję **I** lub **II** (patrz rozdział „Przygotowanie, włącznik/wyłącznik / przełącznik stopniowy **5**”).

- ◆ Ustaw temperaturę i/lub wydatek powietrza:

Ustawienie	Pozycja
Wydatek powietrza (patrz rozdział „Elementy obsługi, ustawienie wydatku powietrza”).	I / II
Temperatura (patrz rozdział „Elementy obsługi, ustawienie temperatury”).	II

Wyłączenie

- ◆ Przesuń przełącznik stopniowy ⑤ na pozycję 0.
- ◆ Użyj funkcji schładzania (patrz rozdział „Przygotowanie, funkcja schładzania”).
- ◆ Wyciągnij wtyczkę przyłączeniową przewodu zasilania sieciowego ⑥ z gniazda zasilania, jeśli urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru lub po zakończeniu pracy.

WSKAZÓWKA

- Jeśli w nietypowych sytuacjach z powodu przegrzania zadziała zabezpieczenie termiczne, pistolet na gorące powietrze należy schłodzić, aż zabezpieczenie termiczne ponownie zadziała, a następnie ponownie uruchomić przełącznik, aby umożliwić normalną pracę.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu przypadkowego uruchomienia urządzenia. Zabezpieczaj się podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę przyłączeniową z gniazda zasilania.

⚠ PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

- Przed rozpoczęciem wszystkich prac konserwacyjnych i czyszczenia odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Wszelkie prace naprawcze i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji należy zlecać naszemu centrum serwisowemu. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Nigdy nie spryskuj urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA

- Niebezpieczeństwo uszkodzeń! Substancje chemiczne mogą uszkodzić części urządzenia z tworzywa sztucznego. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Utrzymuj szczelinę wentylacyjną, obudowę silnika i uchwyty urządzenia w czystości. Używaj do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Konserwacja

- Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Przechowuj urządzenie i akcesoria zawsze:

- w miejscu czystym
- suchym
- zabezpieczonym przed pyłem
- poza zasięgiem dzieci
- schłodzonym

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DECHETERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.



**Urządzeń elektrycznych
nie wolno wyrzucać razem
z odpadami domowymi!**

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby używaj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:



Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.



Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 485297_2501 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wy-

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 485297_2501 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa niskonapięciowa WE (2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny: Opalarka cyfrowa PHLGD 2000 D5

Rok produkcji: 05–2025

Numer seryjny: IAN 485297_2501

Bochum, 12.03.2025 r.



Peter Kompernaß

- Dyrektor zarządzający -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Obsah

Úvod	88
Používanie v súlade s určeným účelom	88
Vybavenie	88
Obsah balenia	88
Technické údaje	88
Všeobecné bezpečnostné pokyny	89
Všeobecné informácie	89
Elektrická bezpečnosť	90
Prevádzka	90
Používanie na zapáľovanie tuhého paliva/používanie dýzy na zapáľovanie grilu	91
Čistenie, údržba a skladovanie	91
Príprava	92
Prvé uvedenie do prevádzky	92
Ovládacie diely	92
Použitie v stojacej polohe	93
Použitie dýz	94
Dýza na zapáľovanie grilu	94
Uvedenie do prevádzky	95
Zapnutie a vypnutie	95
Čistenie, údržba a skladovanie	95
Čistenie	95
Údržba	95
Skladovanie	95
Likvidácia	96
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	97
Servis	98
Dovozca	98
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	99

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj je určený výhradne na tieto druhy použitia:

- zohrievanie, zmena tvaru a zváranie plastov,
- odstraňovanie farebných náterov,
- uvoľňovanie lepených spojov,
- rozmrazovanie vodovodných vedení,
- zapáľovanie uhlia na grilovanie.

Prístroj používajte len tak, ako je opísané, a len v uvedených oblastiach použitia. Prístroj nie je určený na komerčné používanie. Akékoľvek iné používanie alebo zmena prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku používania v rozpore s určeným účelom výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Vybavenie

- 1 Vyfukovacia rúra
- 2 Prívod vzduchu
- 3 LCD displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Spínač ZAP/VYP/prepínač stupňov
- 6 Prívodný kábel
- 7 Dýza na zapáľovanie grilu
- 8 Plochá dýza
- 9 Stierková dýza
- 10 Redukčná dýza

Obz. A

- 11 Nožička

Obsah balenia

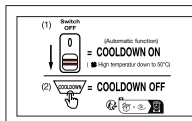
- 1 digitálna teplovzdušná pištoľ
- 1 redukčná dýza
- 1 stierková dýza
- 1 dýza na zapáľovanie grilu
- 1 plochá dýza
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie:	230 V ~ 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačný výkon:	2000 W
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Teplotný rozsah:	50 – 650 °C
Množstvo vzduchu:	150 – 500 l/min.

V tomto originálnom návode na obsluhu/ na prístroji sú použité nasledujúce piktogramy:

	Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s obslužnými dielmi a s tým, ako prístroj správne používať.
	Chráňte prístroj pred dažďom alebo vlhkosťou!
	Pozor, horúce povrchy! Nebezpečenstvo popálenia!
	Zvýšenie teploty
	Zníženie teploty
	Zvýšenie množstva vzduchu
	Zníženie množstva vzduchu
COOLDOWN	Ukončenie funkcie chladenia



Automatická funkcia na ochladenie prístroja po použití.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všeobecné informácie

- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s obslužnými dielmi a s tým, ako prístroj správne používať.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deťom je zakázané hrať sa so zariadením. Zariadenie a jeho pripojovací kábel musia byť uchovávané mimo dosahu detí.
- Pamätajte na to, že za úrazy alebo ohrozenia iných osôb či ich majetku je zodpovedný samotný používateľ.

- Používajte iba náhradné diely a diely príslušenstva, ktoré dodáva a odporúča výrobca. Pri použití iných dielov okamžite strácate nárok na záručné plnenie.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacích tukov.
- Prístroj sa nesmie používať v nadmorskej výške nad 2000 m.
- Nepoužívajte prívodný kábel na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky alebo na ťahanie prístroja. Chráňte prívodný kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Vypnite prístroj a vytiahnite pripojovaciu zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili.
- Ak sa prívodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam. Obráťte sa na servisné stredisko.

Elektrická bezpečnosť

- Pred použitím skontrolujte prípojné a predlžovacie vedenia, či nevykazujú známky opotrebovania alebo starnutia. Ak sa počas používania poškodia vedenia, musia sa okamžite odpojiť od napájacej siete. **NEDOTÝKAJTE SA VEDENIA PRED JEHO ODPOJENÍM OD SIETE.** Prístroj nepoužívajte, ak je vedenie poškodené alebo opotrebované.
- Dbajte na to, aby sa sieťové napätie a sieťová frekvencia zhodovali s údajmi na typovom štítku.
- Prístroj pripojte iba do zásuvky s prúdovým chráničom pre chybový prúd do 30 mA.
- Pracujte iba pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Pracujte opatrne, dávajte pozor na to, čo robíte, a s prístrojom pracujte s rozvahou. Prístroj nepoužívajte, keď pociťujete únavu alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Prevádzka

- Počas prevádzky nenechávajte prístroj bez dozoru.
 - Keď prístroj nepoužívate, pri prestávkach v práci a pred všetkými prácami na prístroji, napr. pri výmene dýzy, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Ak s prístrojom nepracujete opatrne, môže to mať za následok požiar.
 - V blízkosti horľavých materiálov pracujte s prístrojmi opatrne.
 - Nesmerujte prístroj dlhší čas na jedno a to isté miesto.
 - Nepoužívajte prístroj vo výbušnom prostredí.
 - Teplo môže byť odvádzané k horľavým materiálom, ktoré sú zakryté.
 - Po použití postavte prístroj na stojan a nechajte ho vychladnúť a až potom ho zabaľte.
 - Pokiaľ je prístroj v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
 - V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Prístroj nikdy nepoužívajte ako sušič vlasov.
 - Horúci vzduch nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
 - Nepozerajte priamo do otvoru dýzy na vyfukovacej rúre.
 - Dýzy sa nedotýkajte, ak je horúca.
 - Udržiavajte vzdialenosť medzi výstupom dýzy a opracovávaným povrchom alebo obrobkom. Prístroj sa môže prehriať.
- Používanie na zapalovanie tuhého paliva/používanie dýzy na zapalovanie grilu**
- Skontrolujte, či sa zapalovač tuhého paliva nachádza v správnej polohe.
 - Pred vybratím prístroja z ohňa ho odpojte od siete.
 - Pred uskladnením nechajte zapalovač tuhého paliva úplne vychladnúť.
 - Prívodné vedenie alebo iné horľavé materiály sa nesmú dostať do kontaktu s horúcimi časťami zapalovača tuhého paliva.
- Čistenie, údržba a skladovanie**
- Skôr ako prístroj na dlhší čas odstavíte, nechajte motor vychladnúť.

- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo. Pri použití iných dielov okamžite strácate nárok na záručné plnenie.
- Prístroj smie otvoriť iba elektro-technický pracovník s príslušným oprávnením. V prípade potrebných opráv sa vždy obráťte na naše servisné stredisko.
- Ak sa prístroj musí vypnúť z dôvodu čistenia, nastavenia, skladovania alebo výmeny príslušenstva, vypnite pohon, odpojte prístroj od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
- S prístrojom narábajte opatrne a udržiavajte ho čistý.
- Prístroj skladujte mimo dosahu detí.

Príprava

⚠ VÝSTRAHA!

- Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Pripojovaciu zástrčku pripojte do zásuvky až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Prvé uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE

- Pri prvom použití môže vznikať dym. Dym vzniká zo spojiva, ktoré sa pri prvom použití uvoľní pôsobením tepla z izolačnej fólie ohrevu. **Pri prvom použití bezpodmienečne vyvetrajte pracovisko. Ak je dym/zápach príliš silný, uveďte prístroj po prvýkrát do prevádzky v exteriéri.**

Postup

- ◆ Prístroj postavte na nožičku ❶, aby sa dosiahlo plynulé pôsobenie.
- ◆ Posuňte prepínač stupňov ❷ na stupeň II a nechajte prístroj 1 – 2 minúty bežať pri najvyššej teplote (pozri kapitolu „Nastavenie teploty“).

Ovládacie diely

Pred prvým použitím prístroja sa oboznámte s ovládacími prvkami.

LCD displej ❸

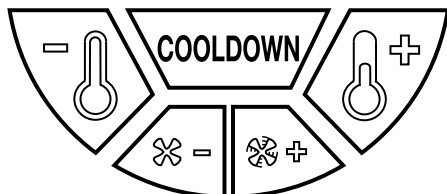
- udáva zvolenú teplotu
- udáva aktuálnu teplotu

LCD displej	Význam
svieti načerveno	fáza predhrievania
svieti nazeleno	dosiahla sa nastavená teplota
bliká namodro	funkcia Cool-Down

UPOZORNENIE

- Prístroj disponuje funkciou pamäte. Na LED displeji sa zobrazí naposledy nastavená teplota, ktorá sa uloží.

Ovládací panel ④



Spínač ZAP/VYP/prepínač stupňov ⑤

Prístroj sa zapne a vypne pomocou prepínača stupňov ⑤. Pomocou neho je tiež možné nastaviť teplotu.

- Poloha 0: Prístroj je vypnutý
- Poloha I: Prístroj je zapnutý, teplota je 50 °C
- Poloha II: Prístroj je zapnutý, teplotu je možné regulovať pomocou ovládacieho panela ④ v rozsahu 50 – 650 °C.

Nastavenie teploty

- Teplota sa reguluje pomocou ovládacieho panela ④.
- Nastavenie je možné zvoliť v krokoch po 10 stupňoch.
- Vybrané nastavenie teploty sa zobrazí ako °C na LCD displeji ③.

Postup

- ♦ Posuňte prepínač stupňov ⑤ do polohy II.
- ♦ Ľavým alebo pravým tlačidlom ovládacieho panela ④ zvolte želanú teplotu (pozri kapitolu „Technické údaje – Piktogramy na prístroji“).

Nastavenie množstva vzduchu

- Množstvo vzduchu sa reguluje pomocou ovládacieho panela ④.
- Nastavenie je možné regulovať v rozsahu 150 – 500 l/min.
- Vybrané množstvo vzduchu sa zobrazí na LCD displeji ③ ako stĺpcový graf.

Postup

- ♦ Posuňte prepínač stupňov ⑤ do polohy I alebo II.
- ♦ Ľavým alebo pravým tlačidlom ovládacieho panela ④ zvolte želané množstvo vzduchu (pozri kapitolu „Technické údaje – Piktogramy na prístroji“).

Funkcia Cool-Down

Ak sa prírodný kábel neodpojí od elektrickej siete, funkcia Cool-Down sa spustí automaticky, hneď ako sa prístroj po používaní vypne.

- Prístroj sa schladí na 50 °C.
- Počas fázy Cool Down bliká LCD displej namodro.
- Ak chcete tento proces predčasne ukončiť, stlačte tlačidlo **COOLDOWN** (pozri kapitolu „Technické údaje – Piktogramy na prístroji“).

Použitie v stojacej polohe

Postup (obr. A)

- ♦ Ak chcete použiť prístroj v stojacej polohe, postavte ho na nožičky ⑩.
- ♦ Dbajte na stabilnú a bezpečnú polohu a zabezpečte podklad odolný proti vysokým teplotám.

UPOZORNENIE

- Prístroj sa v stojacej polohe optimálne vychladí po použití.

Použitie dýz

OPATRNE! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- Zabráňte popáleninám. Dýzy a vyfukovaciu rúru nechajte pred výmenou vychladnúť.

UPOZORNENIE

- Dýzy **7/8/9/10** sa nasadia na vyfukovaciu rúru **1**.
- Dýzy sa dajú rôzne použiť.
- Dodržte bezpečnostné predpisy a prístroj používajte rozvážne a opatrne.

Dýza na zapalovanie grilu

UPOZORNENIE

- Používanie: Zapaľovanie uhlia na grilovanie/tuhého paliva.
- Nikdy nepoužívajte na zapálenie uhlia na grilovanie viacero spôsobov naraz.
- Dýzu na zapalovanie grilu používajte len niekoľko minút.
- Dýzu na zapalovanie grilu nikdy nepoužívajte na iné účely.

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU V DÔSLEDKU NAHROMADENÉHO TEPLA!

- Uhlie na grilovanie nesmie zakryť všetky otvory dýzy na zapalovanie grilu.

Postup (obr. B)

- ◆ Nasuňte dýzu na zapalovanie grilu **7** na vyfukovaciu rúru **1**.
- ◆ Posuňte prepínač stupňov **5** do polohy **II**.
- ◆ Nastavte vysokú teplotu a veľké množstvo vzduchu.
- ◆ Umiestnite dýzu na zapalovanie grilu pod uhlie na grilovanie.

Za niekoľko minút sa uhlie na grilovanie zapáli.

Plochá dýza **8**

UPOZORNENIE

- Používanie: Dosiahnutie zohriatia plochy.
- Prehriatie susedných dielov. Pri použití plochej dýzy zohľadnite zvlášť to, že sa veľmi zohrievajú susedné plochy.

Stierková dýza **9**

UPOZORNENIE

- Použitie: cielený prívod teplého vzduchu na farbené a lakované plochy.
- Samotná stierková dýza nie je vhodná na odstraňovanie farieb alebo lakov. Odstráňte farby/laky napr. špachtľou.

Redukčná dýza **10**

UPOZORNENIE

- Používanie: Dosiahnutie zohriatia bodu.
- Prehriatie obrobku. Pri používaní redukčnej dýzy pamätajte zvlášť na to, že vzniká prílišné teplo na mieste pôsobenia. Nezostávajú dlho na jednom mieste.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie a vypnutie

Príprava

- ♦ Pripravte prístroj na požadovanú funkciu. Zvoľte na to vhodnú dýzu.
- ♦ Pripojte zástrčku prívodného kábla ❹ do zásuvky.

Zapnutie

- ♦ Posuňte prepínač stupňov ❺ do polohy I alebo II (pozri kapitolu „Príprava, Spínač ZAP/VYP/prepínač stupňov ❺“).
- ♦ Nastavte teplotu a/alebo množstvo vzduchu:

Nastavenie	Poloha
množstvo vzduchu (pozri kapitolu „Ovládacie diely, Nastavenie množstva vzduchu“)	I/II
teplota (pozri kapitolu „Ovládacie diely, Nastavenie teploty“)	II

Vypnutie

- ♦ Posuňte prepínač stupňov ❺ do polohy 0.
- ♦ Použite funkciu Cool Down (pozri kapitolu „Príprava, Funkcia Cool Down“).
- ♦ Keď prístroj necháte bez dohľadu alebo prácu dokončíte, vytiahnite zástrčku prívodného kábla ❹ zo zásuvky.

UPOZORNENIE

- Ak sa v niektorých abnormálnych situáciách v dôsledku prehriatia aktivuje tepelná ochrana, teplovzdušnú pištoľ je potrebné nechať vychladnúť, kým sa tepelná ochrana neobnoví, a potom je potrebné pre normálnu prevádzku reštartovať spínač.

Čistenie, údržba a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA!

ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Dávajte si pozor pri údržbe a čistení. Vypnite prístroj a vytiahnite pripojovacu zástrčku zo zásuvky.

⚠ OPATRNE!

NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!

- Pred údržbou a čistením nechajte prístroj vždy vychladnúť. Opravu a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať v našom servisnom stredisku. Používajte iba originálne náhradné diely.

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA!

ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Na prístroj nikdy nestriekajte vodu.

UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo poškodenia! Chemikálie môžu porušiť plastové časti prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Vetráciu štrbinu, kryt motora a rukoväť prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel používajte vlhkú handru alebo kefkú.

Údržba

- Tento prístroj si nevyžaduje údržbu.

Skladovanie

Prístroj a jeho príslušenstvo vždy skladujte:

- čisté,
- v suchu,
- chránené pred prachom,
- mimo dosahu detí,
- vo vychladnutom stave.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná.
Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykliáciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:



Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.



Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pílové listy, náhradné čepele, brúsny papier atď., ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 485297_2501 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, najskôr telefonicky kontaktujte servisné oddelenie uvedené nižšie alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý sa nachádza na stránke parkside-diy.com v časti Servis.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na stránke parkside-diy.com si môžete prehliadnuť a stiahnuť túto a mnoho ďalších príručiek. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si

vašu krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 485297_2501 sa dostanete k návodu na obsluhu pre váš výrobok.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0800 003 409

Kontaktný formulár na stránke
parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO, vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica ES o nízkom napätí (2014/35/EU)

Elektromagnetická kompatibilita (2014/30/EU)

Smernica RoHS (2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s predpismi smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označenie stroja: Digitálna teplovzdušná pištoľ PHLGD 2000 D5

Rok výroby: 05–2025

Sériové číslo: IAN 485297_2501

Bochum, 12. 03. 2025



Peter Kompernaß

– Riaditeľ –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Índice

Introducción	102
Uso previsto	102
Equipamiento	102
Volumen de suministro	102
Características técnicas	102
Indicaciones generales de seguridad	103
Indicaciones generales	103
Seguridad eléctrica	104
Funcionamiento	105
Utilización como encendedor de combustibles sólidos/utilización de la boquilla para encender barbacoas	106
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento	106
Preparación	107
Primera puesta en funcionamiento	107
Elementos de mando	107
Uso del aparato en posición fija	108
Uso de las boquillas	108
Boquilla para encender barbacoas	108
Puesta en funcionamiento	109
Encendido y apagado	109
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento	110
Limpieza	110
Mantenimiento	110
Almacenamiento	110
Desecho	110
Garantía de Kompernass Handels GmbH	111
Asistencia técnica	113
Importador	113
Traducción de la Declaración de conformidad original	114

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Estas instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para los siguientes usos:

- Calentamiento, moldeado y soldadura de plásticos
- Decapado de pintura
- Despegado de adhesivos
- Descongelación de tuberías de agua
- Encendido del carbón para barbacoa

Utilice el producto exclusivamente de la manera descrita y para los ámbitos de aplicación indicados. Este aparato no es apto para su uso comercial o industrial. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Equipamiento

- 1 Tubo de salida
- 2 Entrada de aire
- 3 Pantalla LCD
- 4 Panel de mando
- 5 Interruptor de encendido/apagado/ interruptor de nivel
- 6 Cable de conexión de red
- 7 Boquilla para encender barbacoas
- 8 Boquilla plana
- 9 Boquilla espátula
- 10 Boquilla reductora

Fig. A

- 11 Soporte

Volumen de suministro

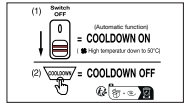
- 1 pistola digital de aire caliente
- 1 boquilla reductora
- 1 boquilla espátula
- 1 boquilla para encender barbacoas
- 1 boquilla plana
- 1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión asignada:	230 V ~ 50 Hz (corriente alterna)
Potencia asignada:	2000 W
Clase de aislamiento	II/□ (aislamiento doble)
Rango de temperatura:	50-650 °C
Cantidad de aire:	150-500 l/min

Pictogramas utilizados en estas instrucciones de uso originales/en el aparato:

	Lea atentamente las instrucciones de uso. Familiarícese con los elementos de mando y con el uso correcto del aparato.
	¡Proteja el aparato frente a la humedad y a la lluvia!
	Atención: ¡superficies calientes, riesgo de quemaduras!
	Aumento de la temperatura
	Disminución de la temperatura
	Aumento de la cantidad de aire
	Disminución de la cantidad de aire
COOLDOWN	Finalizar la función de enfriamiento

	Función automática de enfriamiento del aparato tras su uso.
--	---



Indicaciones generales de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

► Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Indicaciones generales

- Lea atentamente las instrucciones de uso. Familiarícese con los elementos de mando y con el uso correcto del aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que conlleva.
- A los niños no se les permite jugar con el dispositivo. El dispositivo y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

- Debe tenerse en cuenta que el usuario será responsable de los accidentes o peligros para otras personas o sus propiedades que puedan producirse.
- Utilice exclusivamente los recambios y accesorios suministrados y recomendados por el fabricante. El uso de componentes de otros fabricantes conlleva la pérdida inmediata de la garantía.
- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- El aparato no debe utilizarse a altitudes superiores a 2000 m.
- Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red coincidan con los datos de la placa de características.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica con un interruptor diferencial (FI) con una corriente residual asignada no superior a 30 mA.
- No utilice el cable de conexión de red para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica ni para desplazar el aparato. Proteja el cable de conexión de red contra el calor, el aceite y los bordes cortantes.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido completamente.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Seguridad eléctrica

- Antes de usar el aparato, compruebe siempre que el cable de conexión y el alargador carezcan de signos de daños o envejecimiento. Si el cable se daña durante el uso, debe desconectarse inmediatamente de la toma eléctrica: **NO TOQUE EL CABLE HASTA QUE ESTÉ DESCONECTADO DE LA RED ELÉCTRICA.** No utilice el aparato si el cable está dañado o desgastado.

Funcionamiento

- Se prohíbe utilizar el aparato bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
- Trabaje exclusivamente a la luz del día o con buena iluminación artificial.
- Esté alerta, preste atención a lo que hace y actúe con sensatez a la hora de trabajar con el aparato. No utilice el aparato si siente cansancio o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- No deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.
- Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica cuando no utilice el aparato, durante las pausas en el trabajo y antes de realizar cualquier tarea en el aparato, como, p. ej., cambiar la boquilla.
- Si no se maneja el aparato con el debido cuidado, puede producirse un incendio.
 - Proceda con cautela al utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
 - No dirija el aparato durante un tiempo prolongado hacia un mismo punto.
 - No utilice el aparato en una atmósfera explosiva.
 - El calor puede propagarse hacia materiales inflamables ocultos.
 - Tras el uso, pose el aparato sobre el soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo.
 - No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- En caso de peligro, desenchufe inmediatamente el aparato.
- No utilice nunca el aparato como secador de pelo.
- No dirija nunca el chorro de aire caliente hacia personas o animales.
- No mire directamente al orificio de la boquilla colocada en el tubo de salida.
- No toque la boquilla mientras esté caliente.
- Mantenga una distancia adecuada entre la salida de la boquilla y la pieza de trabajo o la superficie que desee procesar. El aparato podría sobrecalentarse.

Utilización como encendedor de combustibles sólidos/utilización de la boquilla para encender barbacoas

- Compruebe que el encendedor de combustibles sólidos esté colocado correctamente.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de retirarlo del fuego.
- Deje que el encendedor de combustibles sólidos se enfríe antes de guardarlo.
- El cable de conexión u otros materiales inflamables no deben entrar en contacto con las piezas calientes del encendedor de combustibles sólidos.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

- Deje que el motor se enfríe antes de guardar el aparato durante un tiempo prolongado.
- Por razones de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Use exclusivamente repuestos y accesorios originales. El uso de componentes de otros fabricantes conlleva la pérdida inmediata de la garantía.
- Solo un electricista cualificado está autorizado para abrir el aparato. Diríjase siempre a nuestro centro de asistencia técnica para cualquier reparación.
- Apague el motor, desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo, ajustarlo, guardarlo o cambiar sus accesorios.
- Maneje el aparato con cuidado y manténgalo limpio.
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

Preparación

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Peligro de lesiones si el aparato se pone en marcha accidentalmente. Enchufe el aparato solo cuando esté totalmente listo para el funcionamiento.

Primera puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- Es posible que se produzca humo al utilizar el aparato por primera vez. El humo se genera por los adhesivos desprendidos de la lámina de aislamiento al aplicar calor por primera vez.

Es imprescindible ventilar bien la zona de trabajo al utilizar el aparato por primera vez. Si el humo/olor desprendido es excesivo, traslade la primera puesta en marcha al aire libre.

Procedimiento

- ◆ Coloque el aparato sobre la base ❶ para asegurar una salida rápida.
- ◆ Ajuste el interruptor de nivel ❺ en el nivel II y déjelo en marcha a la máxima temperatura (consulte el capítulo "Ajuste de la temperatura") durante 1-2 minutos.

Elementos de mando

Antes del primer uso, familiarícese con los elementos de mando.

Pantalla LCD ❸

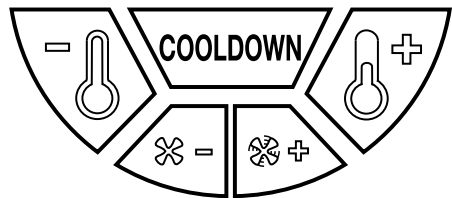
- Muestra la temperatura seleccionada
- Muestra la temperatura actual

Pantalla LCD	Significado
Se ilumina en rojo	Fase de precalentamiento
Se ilumina en verde	Se ha alcanzado la temperatura preajustada
Parpadea en azul	Función Cool Down

INDICACIÓN

- El aparato cuenta con una función de memoria. La pantalla LCD muestra la última temperatura ajustada y la guarda.

Panel de mando ❹



Interruptor de encendido/apagado/ interruptor de nivel ❺

El aparato se enciende y se apaga por medio de un interruptor de nivel ❺ que también permite preajustar la temperatura.

- Posición 0: aparato apagado
- Posición I: aparato encendido, temperatura de 50 °C
- Posición II: aparato encendido, la temperatura puede ajustarse de 50 a 650 °C por medio del panel de mando ❹.

Ajuste de la temperatura

- La temperatura se controla por medio del panel de mando ❹.
- El ajuste puede seleccionarse en intervalos de 10 °C.
- El ajuste de temperatura seleccionado se muestra como °C en la pantalla LCD ❸.

Procedimiento

- ◆ Ajuste el interruptor de nivel **5** en la posición **II**.
- ◆ Seleccione la temperatura deseada con el botón izquierdo o derecho del panel de mando **4** (consulte el capítulo "Características técnicas: pictogramas en el aparato").

Ajuste de la cantidad de aire

- La cantidad de aire se controla por medio del panel de mando **4**.
- Puede ajustarse en un rango de 150-500 l/min.
- El ajuste de la cantidad de aire seleccionado se muestra en la pantalla LCD **3** por medio de un diagrama de barras.

Procedimiento

- ◆ Ajuste el interruptor de nivel **5** en la posición **I** o **II**.
- ◆ Seleccione la cantidad de aire deseada con el botón izquierdo o derecho del panel de mando **4** (consulte el capítulo "Características técnicas: pictogramas en el aparato").

Función Cool Down

La función Cool Down se inicia automáticamente en cuanto se apaga el aparato tras su uso sin desconectarlo de la red eléctrica.

- Con esto, el aparato se enfría hasta alcanzar una temperatura de 50 °C.
- Durante la fase de Cool Down, la pantalla LCD parpadea en azul.
- Pulse el botón **COOLDOWN** para finalizar el proceso antes de tiempo (consulte el capítulo "Características técnicas: pictogramas en el aparato").

Uso del aparato en posición fija

Procedimiento (fig. A)

- ◆ Coloque el aparato sobre el soporte **11** para utilizarlo de forma fija.
- ◆ Asegúrese de mantenerlo en una posición estable y segura y de que la superficie de base sea termorresistente.

INDICACIÓN

- El uso del aparato en posición fija es ideal para su enfriamiento tras el uso.

Uso de las boquillas

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Evite las quemaduras. Deje enfriar las boquillas y el tubo de salida antes de cambiarlas.

INDICACIÓN

- Las boquillas **7/8/9/10** se montan en el tubo de salida **1**.
- Las boquillas pueden usarse para distintas aplicaciones.
- Observe las instrucciones de seguridad y use el aparato con cautela y cuidado.

Boquilla para encender barbacoas

INDICACIÓN

- Uso: encendido de carbón para barbacoa/combustibles sólidos.
- No utilice nunca otros métodos para encender el carbón al mismo tiempo.
- Use la boquilla para encender barbacoas exclusivamente durante unos pocos minutos.
- No utilice nunca la boquilla para encender barbacoas para otros usos.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INCENDIO POR LA ACUMULACIÓN DE CALOR!

- El carbón no debe cubrir todos los orificios de la boquilla para encender barbacoas.

Procedimiento (fig. B)

- ◆ Coloque la boquilla para encender barbacoas **7** en el tubo de salida **1**.
- ◆ Ajuste el interruptor de nivel **5** en la posición **II**.
- ◆ Ajuste una temperatura y cantidad de aire elevadas.
- ◆ Coloque la boquilla para encender barbacoas bajo el carbón.

El carbón se encenderá en pocos minutos.

Boquilla plana **8**

INDICACIÓN

- Uso: aplicación extensiva de calor.
- Sobrecalentamiento de los componentes adyacentes. Al utilizar la boquilla plana, preste especial atención a la acumulación de calor en las zonas adyacentes al punto que se esté procesando.

Boquilla espátula **9**

INDICACIÓN

- Uso: aplicación eficaz del aire caliente sobre superficies pintadas y barnizadas.
- La propia boquilla espátula no está prevista para raspar la pintura o el barniz. Elimine la pintura/barniz, p. ej., raspando con una espátula propia-mente dicha.

Boquilla reductora **10**

INDICACIÓN

- Uso: aplicación de calor sobre un punto concreto.
- Sobrecalentamiento de la pieza de trabajo. Al utilizar la boquilla reductora, preste especial atención a la acumulación de calor sobre el punto que esté procesando y no se detenga demasiado tiempo en un punto determinado.

Puesta en funcionamiento

Encendido y apagado

Preparación

- ◆ Prepare el aparato para la función deseada. Seleccione la boquilla adecuada para ello.
- ◆ Conecte el enchufe del cable de conexión de red **6** en una toma eléctrica.

Encendido

- ◆ Ajuste el interruptor de nivel **5** en la posición I o II (consulte el capítulo "Preparación, interruptor de encendido/apagado/interruptor de nivel **5**").
- ◆ Ajuste la temperatura y/o la cantidad de aire:

Ajuste	Posición
Cantidad de aire (consulte el capítulo "Elementos de mando, ajuste de la cantidad de aire").	I/II
Temperatura (consulte el capítulo "Elementos de mando, ajuste de la temperatura").	II

Apagado

- ◆ Ajuste el interruptor de nivel **5** en la posición **0**.
- ◆ Utilice la función Cool Down (consulte el capítulo "Preparación, función Cool Down").

- ◆ Desconecte el enchufe del cable de conexión de red **6** de la toma eléctrica cuando pretenda dejar el aparato desatendido o haya finalizado el trabajo.

INDICACIÓN

- Si el dispositivo de protección de temperatura se activa por sobrecalentamiento en algunas situaciones anormales, es necesario enfriar la pistola de aire caliente hasta que se restablezca el dispositivo de protección de temperatura y reiniciar el interruptor para que funcione normalmente.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Peligro de lesiones si el aparato se pone en marcha accidentalmente. Protéjase durante las tareas de mantenimiento y limpieza. Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

- Deje que el aparato se enfríe antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Las tareas de reparación y mantenimiento que no se describan en estas instrucciones deben encomendarse a nuestro servicio de asistencia técnica. Use exclusivamente los recambios originales.

Limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- No exponga nunca el aparato a salpicaduras de agua.

INDICACIÓN

- ¡Peligro de daños materiales!
Las sustancias químicas pueden dañar las piezas de plástico del aparato. No utilice productos de limpieza ni disolventes.
- Mantenga limpios las ranuras de ventilación, la carcasa del motor y los agarres del aparato. Para ello, utilice un paño húmedo o un cepillo.

Mantenimiento

- Este aparato no requiere mantenimiento.

Almacenamiento

Guarde siempre el aparato y los accesorios:

- limpios
- secos
- en un lugar protegido contra el polvo
- fuera del alcance de los niños
- fríos

Desecho

Válido únicamente para Francia



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos; 20–22: papel y cartón; 80–98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente.

Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 485297_2501 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en parkside-diy.com, en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En parkside-diy.com, podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Escoja su

país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 485297_2501, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en
parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva de baja tensión de la UE (2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética (2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina: Pistola digital de aire caliente PHLGD 2000 D5

Año de fabricación: 05-2025

Número de serie: IAN 485297_2501

Bochum, 12/03/2025



Peter Kompernaß

- Director general -

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indholdsfortegnelse

Indledning	116
Tilsigtet anvendelse	116
Udstyr	116
Pakkens indhold	116
Tekniske data	116
Generelle sikkerhedsanvisninger	117
Generelle informationer	117
Elektrisk sikkerhed	118
Anvendelse	118
Anvendelse som tænder til fast brændstof / brug af grilltænderen	119
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	119
Forberedelse	120
Første anvendelse	120
Betjeningsdele	120
Stående anvendelse af produktet	121
Anvendelse af forsatsdyser	122
Grilltænder	122
Første brug	123
Tænd og sluk	123
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	123
Rengøring	123
Vedligeholdelse	123
Opbevaring	123
Bortskaffelse	124
Garanti for Kompernass Handels GmbH	125
Service	126
Importør	126
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	127

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelser:

- Opvarmning, formning og svejsning af plast
- Fjernelse af maling
- Til at løsne klæbeforbindelser
- Optøning af vandledninger
- Antændelse af grillkul

Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med den forskriftsmæssige anvendelse og indebærer betydelig risiko for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

Udstyr

- 1 Udblæsningsrør
- 2 Luftindløb
- 3 LCD-display
- 4 Betjeningspanel
- 5 Tænd-/sluk-knap / trinknap
- 6 Tilslutningsledning
- 7 Grilltænder
- 8 Fladedyse
- 9 Sparteldyse
- 10 Reduktionsdyse

Fig. A

- 11 Fod

Pakkens indhold

- 1 digital varmluftpistol
- 1 reduktionsdyse
- 1 sparteldyse
- 1 grilltænder
- 1 fladedyse
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkespænding:	230 V ~ 50 Hz (vekselstrøm)
Mærkeeffekt:	2000 W
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbeltisolering)
Temperaturområde:	50 – 650°C
Luftmængde:	150 – 500 l/min

De følgende piktogrammer anvendes i denne originale betjeningsvejledning/ på produktet:

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og den korrekte brug af produktet.
	Beskyt produktet mod regn og fugt!
	Obs, varme overflader, fare for forbrænding!
	Skrue op for temperaturen
	Skrue ned for temperaturen
	Øg luftmængden
	Reducer luftmængden
COOLDOWN	Afslut kølefunktionen

	Automatisk funktion til køling af produktet efter anvendelsen.
--	--



Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner. Hvis de angivne sikkerhedsinformationer og anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Generelle informationer

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og den korrekte brug af produktet.
- Dette apparat kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med enheden. Apparatet og dets tilslutningskabel skal holdes utilgængeligt for børn.
- Bemærk, at brugeren selv bærer ansvaret for ulykker samt for risikoen for andre personer eller deres ejendom.

- Brug kun reserve- og tilbehørsdele, som leveres og anbefales af producenten. Anvendelse af dele fra andre producenter fører omgående til ophør for garantikravet.
- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Produktet må ikke anvendes i højder over 2000 m.

Elektrisk sikkerhed

- Kontrollér altid tilslutningen og forlængerledningen for tegn på skader eller slid før brug. Hvis ledningen beskadiges under brug, skal den omgående afbrydes fra strømforsyningen – RØR IKKE VED LEDNINGEN, FØR DEN ER AFBRUDDT FRA STRØMMEN. Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget eller slidt.
- Vær opmærksom på, at netspændingen og netfrekvensen skal være i overensstemmelse med oplysningerne på typeskiltet.
- Slut kun produktet til en stikkontakt med fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med en dimensioneret fejlstrøm på maks. 30 mA.

- Brug ikke tilslutningsledningen til at trække stikket ud af stikkontakten med eller til at trække produktet med. Beskyt strømledningen mod varme, olie og skarpe kanter.
- Sluk for produktet, og tag strømstikket ud af stikkontakten. Kontrollér, at alle bevægelige dele er standset fuldstændigt.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås. Kontakt servicecenteret.

Anvendelse

- Det er forbudt at bruge produktet, hvis det regner, eller hvis omgivelserne er fugtige.
- Arbejd kun i dagslys eller ved godt kunstigt lys.
- Vær opmærksom og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med produktet. Brug ikke produktet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn under brug.

- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger produktet, holder pause eller arbejder på produktet, f.eks. skifter dysen.
- Der kan opstå brand, hvis produktet ikke håndteres med forsigtighed.
 - Vær forsigtig, når du bruger produktet i nærheden af brændbare materialer.
 - Ret det ikke mod det samme sted for lang tid ad gangen.
 - Anvend ikke produktet i eksplosionsfarlige miljøer.
 - Varmen kan blive ledt til brændbare materialer, som er skjult.
 - Efter brug skal produktet stilles på standerbøjlen og køle af, før det pakkes væk.
 - Lad ikke produktet være uden opsyn, så længe det anvendes.
- Træk straks stikket ud af stikkontakten ved fare.
- Brug aldrig produktet som hårtørrer.
- Ret aldrig den varme luftstrøm mod personer eller dyr.
- Se aldrig direkte ind i dyseåbningen på udblæsningsrøret.

- Rør ikke ved dysen, hvis den er varm.
- Hold afstand mellem dysens udgang og overfladen eller emnet, der skal bearbejdes. Produktet kan overophedes.

Anvendelse som tænder til fast brændstof / brug af grilltænderen

- Tjek, at tænderen til fast brændstof er i den rigtige position.
- Afbryd produktet fra strømmen, før det tages ud af ilden.
- Lad tænderen til fast brændsel afkøle, før du pakker den væk.
- Ledningen eller andre brændbare materialer må ikke komme i berøring med de varme dele på tænderen til fast brændstof.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

- Lad motoren køle af, før du opbevarer produktet i længere tid.
- Udskift slidte og beskadigede dele af sikkerhedsgrunde. Brug udelukkende originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af dele fra andre producenter fører omgående til ophør for garantikravet.

- Produktet må kun åbnes af en autoriseret elektriker. Henvend dig til vores servicecenter vedrørende reparationer.
- Sluk for motoren, afbryd produktet fra strømforsyningen, og lad det afkøle, før det rengøres, indstilles, opbevares, eller hvis en tilbehørsdel skal udskiftes.
- Behandl produktet omhyggeligt, og hold det rent.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL!

- Fare for tilskadekomst, hvis produktet starter ved en fejltagelse. Sæt først stikket i stikkontakten, når produktet er helt forberedt til brug.

Første anvendelse

BEMÆRK

- Ved den første anvendelse kan der udvikles røg. Røgen dannes på grund af bindemidler, som løsner sig fra opvarmnings isoleringsfolie på grund af varmen ved første anvendelse.
Udluft arbejdsomgivelserne ved den første anvendelse. Gå udenfor, hvis røg-/lugtudviklingen er for kraftig ved den første anvendelse.

Fremgangsmåde

- ♦ Stil produktet på foden ⑪, så udgangen er åben og fungerer hurtigt.
- ♦ Stil trinknappen ⑤ på trin II, og lad det køre på den højeste temperaturindstilling i 1-2 minutter (se kapitlet "Temperaturindstilling").

Betjeningsdele

Lær betjeningsdelene at kende, før produktet bruges første gang.

LCD-display ③

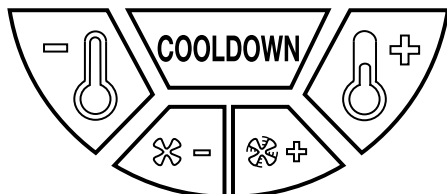
- Viser den valgte temperatur
- Viser den aktuelle temperatur

LCD-display	Betydning
Lyser rødt	Forvarmefase
Lyser grønt	Den forindstillede temperatur er nået
Blinker blå	Cool-Down-funktion

BEMÆRK

- Produktet har en gemmefunktion. LCD-displayet viser den sidst indstillede temperatur og gemmer den.

Betjeningspanel ④



Tænd-/sluk-knap/trinknap ⑤

Produktet tændes og slukkes med en trinknap ⑤. Endvidere kan trinknappen bruges til forindstilling af temperaturen.

- Stilling 0: Produktet er slukket
- Stilling I: Produktet er tændt, og temperaturen er 50 °C
- Stilling II: Produktet er tændt, og temperaturen kan reguleres på betjeningspanelet ④ fra 50–650 °C.

Temperaturindstilling

- Temperaturen styres på betjeningspanelet ④.
- Indstillingen kan vælges i trin på 10 grader.
- Den valgte temperaturindstilling vises som °C i LCD-displayet ③.

Fremgangsmåde

- ◆ Stil trinknappen ⑤ på stillingen II.
- ◆ Vælg den ønskede temperatur med den venstre eller højre knap på betjeningspanelet ④ (se kapitlet “Tekniske data – piktogrammer på produktet”).

Indstilling af luftmængden

- Luftmængden styres på betjeningspanelet ④.
- Indstillingen kan reguleres inden for et område på 150-500 l/min.
- Den valgte luftmængdeindstilling vises på LCD-displayet ③ med et søjlediagram.

Fremgangsmåde

- ◆ Stil trinknappen ⑤ på stillingen I eller II.
- ◆ Vælg den ønskede luftmængde med den venstre eller højre knap på betjeningspanelet ④ (se kapitlet “Tekniske data – piktogrammer på produktet”).

Cool-Down-funktion

Cool-Down-funktionen starter automatisk, når produktet slukkes efter brug, og strømledningen ikke afbrydes fra strømforsyningen.

- Produktet køles ned til 50 °C.
- Under Cool-Down-fasen blinker LCD-displayet blåt.
- Tryk på **COOLDOWN**-knappen, hvis du vil afslutte funktionen (se kapitlet “Tekniske data – piktogrammer på produktet”).

Stående anvendelse af produktet

Fremgangsmåde (fig. A)

- ◆ Stil produktet på fødderne ⑪ for at anvende det stående.
- ◆ Sørg for, at det står stabilt og sikkert på et underlag, der kan tåle varme.

BEMÆRK

- Stående anvendelse af produktet er optimal til afkøling efter brug.

Anvendelse af forsatsdyser

FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADER!

- Undgå forbrændinger. Lad forsatsdyserne og udblæsningsrøret afkøle før skift.

BEMÆRK

- Forsatsdyserne **7/8/9/10** sættes på udblæsningsrøret **1**.
- Forsatsdyserne kan anvendes på forskellige måder.
- Læs og overhold sikkerhedsforskrifterne, og vær omhyggelig og forsigtig ved brug af produktet.

Grilltænder

BEMÆRK

- Anvendelse: Antændelse af grillkul/fast brændstof.
- Brug aldrig flere metoder til antændelse af grillkul samtidig.
- Brug kun grilltænderen i få minutter.
- Grilltænderen må aldrig bruges til andre formål.

FORSIGTIG! BRANDFARE PÅ GRUND AF VARMEANSAMLING!

- Åbningerne på grilltænderen må ikke dækkes til.

Fremgangsmåde (fig. B)

- ◆ Sæt grilltænderen **7** på udblæsningsrøret **1**.
 - ◆ Stil trinknappen **5** på stillingen II.
 - ◆ Indstil en høj temperatur og luftmængde.
 - ◆ Stil grilltænderen under grillkullene.
- Grillkullene tændes på få minutter.

Fladedyse **8**

BEMÆRK

- Anvendelse: Opvarmning af en større overflade.
- Overophedning af tilstødende komponenter. Vær især opmærksom på varmeudviklingen på stederne ved siden af bearbejdningspunktet, når du bruger fladedysen.

Sparteldyse **9**

BEMÆRK

- Anvendelse: målrettet tilførsel af varm luft til maledes og lakerede overflader.
- Sparteldysen er ikke egnet til fjernelse af maling og lak. Fjern maling/lak med f.eks. en spartel.

Reduktionsdyse **10**

BEMÆRK

- Anvendelse: Varme på et specifikt punkt.
- Overophedning af emnet. Vær især opmærksom på varmeudviklingen på bearbejdningspunktet ved anvendelse af reduktionsdysen, og hold den ikke for længe på samme sted.

Første brug

Tænd og sluk

Forberedelse

- ♦ Forbered produktet til den ønskede funktion. Vælg den ønskede forsatsdyse.
- ♦ Sæt stikket på strømledningen **⑥** i en stikkontakt.

Sådan tænder du

- ♦ Stil trinknappen **⑤** på stillingen I eller II (se kapitlet "Forberedelse, tænd-/sluk-knap/trinknap **⑤**").
- ♦ Indstil temperaturen og/eller luftmængden:

Indstilling	Position
Luftmængde (se kapitlet "Betjeningsdele, indstilling af luftmængden").	I / II
Temperatur (se kapitlet "Betjeningsdele, temperaturindstilling").	II

Sådan slukker du

- ♦ Stil trinknappen **⑤** på stillingen 0.
- ♦ Brug Cool-Down-funktionen (se kapitlet "Forberedelse, Cool-Down-funktion").
- ♦ Tag stikket på strømledningen **⑥** ud af stikkontakten, hvis du lader produktet være uden opsyn eller er færdig med arbejdet.

BEMÆRK

- Hvis temperaturbeskyttelsesenheden udløses af overophedning i nogle unormale situationer, skal varmluft-pistolen køles ned, indtil temperaturbeskyttelsesenheden er genoprettet, og kontakten skal genstartes for at normal drift kan finde sted.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! ELEKTRISK STØD!

- Fare for tilskadekomst, hvis produktet starter ved en fejltagelse. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejde. Sluk for produktet, og tag strømstikket ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR FORBRÆNDINGER!

- Lad produktet afkøle før vedligeholdelse og rengøring. Lad istandsættelses- og vedligeholdelsesarbejde, som ikke er beskrevet i denne vejledning, udføre af vores servicecenter. Brug kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! ELEKTRISK STØD!

- Sprøjt aldrig vand på produktet.

BEMÆRK

- Fare for skader! Kemiske substanser kan angribe produktets overflader. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.
- Hold ventilationsspalten, motorhuset og produktets håndtag rene. Brug en fugtig klud eller børste hertil.

Vedligeholdelse

- Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

Opbevar altid produktet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- beskyttet mod støv
- utilgængeligt for børn
- afkølet

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig.
Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plastik, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:



Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.



Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du også 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købspriisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 485297_2501 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land, og søg efter betjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemasken. Ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 485297_2501 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

EU-lavspændingsdirektivet (2014/35/EU)

Elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder forskrifterne i EU-parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typebetegnelse for produktet: Digital varmluftpistol PHLGD 2000 D5

Produktionsår: 05–2025

Serienummer: IAN 485297_2501

Bochum, 12.03.2025



Peter Kompernaß

-Administrerende direktør -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Indice

Introduzione	130
Uso conforme	130
Dotazione	130
Materiale in dotazione	130
Dati tecnici	130
Avvertenze di sicurezza generali	131
Avvertenze generali	131
Sicurezza elettrica	132
Funzionamento	133
Utilizzo come accenditore per combustibili solidi / utilizzo dell'accendifuoco per grill	134
Pulizia, manutenzione e conservazione	134
Preparazione	135
Prima messa in funzione	135
Elementi di comando	135
Impiego come apparecchio fisso	136
Utilizzo degli ugelli accessori	136
Accendifuoco per grill	136
Messa in funzione	137
Accensione e spegnimento	137
Pulizia, manutenzione e conservazione	138
Pulizia	138
Manutenzione	138
Conservazione	138
Smaltimento	139
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	140
Assistenza	141
Importatore	141
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	142

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente ai seguenti usi:

- riscaldamento, modellatura e saldatura di materiali plastici
- rimozione di residui di vernici
- distacco di parti incollate
- scongelamento di tubazioni idriche
- accensione di carbonella

Utilizzare l'apparecchio solo nei modi descritti e per i campi di utilizzo indicati. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un uso non conforme.

Dotazione

- 1 Tubo di soffiaggio
- 2 Ingresso dell'aria
- 3 Display LCD
- 4 Tastierino dei comandi
- 5 Interruttore di accensione/ spegnimento / commutatore di livello
- 6 Cavo di alimentazione
- 7 Accendifuoco per grill
- 8 Ugello piatto
- 9 Ugello a spatola
- 10 Ugello di riduzione

Fig. A

- 11 Piede di sostegno

Materiale in dotazione

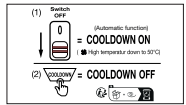
- 1 soffiatore ad aria calda digitale
- 1 ugello di riduzione
- 1 ugello a spatola
- 1 accendifuoco per grill
- 1 ugello piatto
- 1 manuale di istruzioni

Dati tecnici

Tensione nominale:	230 V ~ 50 Hz (corrente alternata)
Potenza nominale:	2000 W
Classe di protezione	II/□ (doppio isolamento)
Intervallo di temperatura:	50– 650 °C
Volume di aria:	150 – 500 l/min

In questo manuale di istruzioni originale/ sull'apparecchio vengono utilizzati i seguenti pittogrammi:

	Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Acquisire dimestichezza con gli elementi di comando e con l'uso corretto dell'apparecchio.
	Proteggere l'apparecchio dalla pioggia o dall'umidità!
	Attenzione: superfici roventi, pericolo di ustioni!
	Aumentare la temperatura
	Abbassare la temperatura
	Aumentare il volume di aria
	Ridurre il volume di aria
COOLDOWN	Terminare la funzione di raffreddamento

	Funzione automatica per raffreddare l'apparecchio dopo l'uso.
--	---



Avvertenze di sicurezza generali

⚠ **AVVERTENZA!**

► Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Avvertenze generali

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Acquisire dimestichezza con gli elementi di comando e con l'uso corretto dell'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo. L'apparecchio e il relativo cavo di collegamento devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

- Si tenga presente che l'utilizzatore stesso è responsabile degli incidenti o pericoli eventualmente ocasionati ad altre persone o alla loro proprietà.
- Usare solo ricambi e accessori forniti e consigliati dal produttore. L'impiego di parti di altri produttori comporta la perdita immediata del diritto alla garanzia.
- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grassi lubrificanti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato ad alture superiori ai 2000 m.
- Assicurarsi che la tensione di rete e la frequenza di rete coincidano con le indicazioni della targhetta.
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa con interruttore differenziale (interruttore FI) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa o per trascinare l'apparecchio. Proteggere il cavo di alimentazione da calore, olio e bordi taglienti.
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa. Assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente.
- In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, per evitare danni farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato. Rivolgersi al centro di assistenza.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso controllare sempre se il cavo di alimentazione e la prolunga presentano segni di danneggiamento o invecchiamento. Se il cavo subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica, **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.** Non utilizzare l'apparecchio, se il cavo è danneggiato o consumato.

Funzionamento

- È vietato l'uso dell'apparecchio in caso di pioggia o in ambiente umido.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Agire con attenzione, osservare le proprie azioni e procedere in modo ragionevole nel lavoro con l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se non si è concentrati o riposati a sufficienza, o se si è sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Quando non si usa l'apparecchio, durante le pause di lavoro e prima di tutti gli interventi sull'apparecchio, ad es. sostituzione dell'ugello, staccare la spina dalla presa.
- Se non si utilizza l'apparecchio con accortezza potrebbe svilupparsi un incendio.
 - Prestare attenzione quando si utilizzano gli apparecchi in prossimità di materiali combustibili.
 - Non dirigere l'apparecchio sullo stesso punto per un tempo prolungato.
 - Non utilizzare l'apparecchio in presenza di un'atmosfera esplosiva.
 - Il calore può essere convogliato verso materiali combustibili coperti.
 - Dopo l'uso collocare l'apparecchio sul sostegno e lasciarlo raffreddare prima di riporlo nella confezione.
 - Non lasciare l'apparecchio incustodito finché è in funzione.
- In caso di pericolo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio come asciugacapelli.
- Non dirigere mai il getto d'aria rovente su persone o animali.
- Non guardare direttamente nell'apertura dell'ugello presente sul tubo di soffiaggio.

- Non toccare l'ugello quando è caldo.
- Mantenere una certa distanza tra l'uscita dell'ugello e la superficie da lavorare o il pezzo. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.

Utilizzo come accenditore per combustibili solidi / utilizzo dell'accendifuoco per grill

- Controllare che l'accenditore per combustibili solidi si trovi nella posizione corretta.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di toglierlo dal fuoco.
- Fare raffreddare l'accenditore per combustibili solidi prima di metterlo da parte.
- Il cavo di allacciamento o altri materiali combustibili non devono entrare in contatto con le parti roventi dell'accenditore per combustibili solidi.

Pulizia, manutenzione e conservazione

- Fare raffreddare il motore prima di mettere da parte l'apparecchio per periodi prolungati.

- Per motivi di sicurezza sostituire le parti consumate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e accessori originali. L'impiego di parti di altri produttori comporta la perdita immediata del diritto alla garanzia.
- L'apertura dell'apparecchio deve essere effettuata solo da un elettricista qualificato. Per eventuali riparazioni rivolgersi sempre al nostro centro di assistenza.
- Interrompere il funzionamento, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e far raffreddare l'apparecchio quando si arresta l'apparecchio per la pulizia, la regolazione, la conservazione o la sostituzione di un accessorio.
- Trattare l'apparecchio con cura e mantenerlo pulito.
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Preparazione

⚠ AVVERTENZA!

- Pericolo di lesioni causate dall'avviamento non intenzionale dell'apparecchio. Inserire la spina nella presa solo quando l'apparecchio è completamente preparato per l'impiego.

Prima messa in funzione

NOTA

- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è possibile che ne esca fumo. Il fumo è generato dagli agenti leganti che al primo utilizzo si staccano dalla pellicola isolante del riscaldamento per effetto del calore. **Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è necessario ventilare l'area di lavoro. Spostare la prima messa in funzione all'aperto nel caso in cui dovesse generarsi una quantità di fumo o un odore eccessivo.**

Procedimento

- ◆ Collocare l'apparecchio sul piede di sostegno ❶ per ottenere un'erogazione rapida.
- ◆ Portare il commutatore di livello ❺ sul livello II e fare funzionare l'apparecchio alla massima temperatura (vedere il capitolo "Regolazione della temperatura") per 1-2 minuti.

Elementi di comando

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, acquisire dimestichezza con gli elementi di comando.

Display LCD ❸

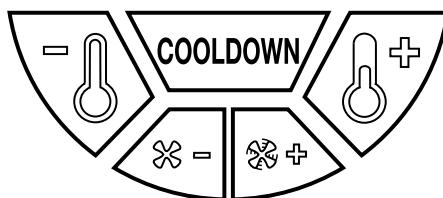
- indica la temperatura selezionata
- indica la temperatura attuale

Display LCD	Significato
è acceso con luce rossa	fase di preriscaldamento
è acceso con luce verde	temperatura preimpostata raggiunta
lampeggia con luce blu	Funzione Cool Down

NOTA

- L'apparecchio dispone di una funzione di memoria. Il display indica l'ultima temperatura impostata e la memorizza.

Tastierino dei comandi ❷



Interruttore di accensione/spegnimento/commutatore di livello ❺

L'apparecchio si accende e si spegne tramite un commutatore di livello ❺. Quest'ultimo consente inoltre di preimpostare la temperatura.

- Posizione 0: l'apparecchio è spento
- Posizione I: l'apparecchio è acceso, la temperatura è di 50 °C
- Posizione II: l'apparecchio è acceso, la temperatura può essere regolata tra 50-650 °C con il tastierino dei comandi ❷.

Regolazione della temperatura

- La temperatura viene gestita tramite il tastierino dei comandi ❷.
- È possibile impostarla a passi di 10 gradi.

- Sul display LCD **3**, la temperatura impostata è indicata in °C.

Procedimento

- ◆ Spostare il commutatore di livello **5** sulla posizione **II**.
- ◆ Con il tasto di sinistra o di destra del tastierino dei comandi **4**, selezionare la temperatura desiderata (vedere il capitolo "Dati tecnici - Pittogrammi sull'apparecchio).

Regolazione del volume d'aria

- Il volume d'aria viene gestito tramite il tastierino dei comandi **4**.
- È possibile impostare un valore compreso tra 150 e 500 l/m.
- Il valore impostato per il volume d'aria è indicato sul display LCD **3** mediante un diagramma a barre.

Procedimento

- ◆ Spostare il commutatore di livello **5** sulla posizione **I** o **II**.
- ◆ Con il tasto di sinistra o di destra del tastierino dei comandi **4**, selezionare il volume d'aria desiderato (vedere il capitolo "Dati tecnici - Pittogrammi sull'apparecchio).

Funzione Cool Down

La funzione Cool Down si avvia automaticamente non appena l'apparecchio viene spento dopo l'uso e il cavo di alimentazione non viene scollegato dall'alimentazione elettrica.

- L'apparecchio viene raffreddato fino a 50 °C.
- Durante la fase di Cool Down il display LCD lampeggia con luce blu.
- Premere il tasto **COOLDOWN** per concludere l'operazione anticipatamente (vedere il capitolo "Dati tecnici - Pittogrammi sull'apparecchio).

Impiego come apparecchio fisso

Procedimento (fig. A)

- ◆ Per utilizzare l'apparecchio come apparecchio fisso, collocarlo sui piedi di sostegno **11**.
- ◆ Assicurarsi che sia posizionato stabilmente e in modo sicuro su una base resistente al calore.

NOTA

- L'uso come apparecchio fisso è ottimale per il raffreddamento dopo l'uso.

Utilizzo degli ugelli accessori

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

- Evitare ustioni. Far raffreddare gli ugelli accessori e il tubo di soffiaggio prima di sostituirli.

NOTA

- Gli ugelli accessori **7/8/9/10** vengono applicati al tubo di soffiaggio **1**.
- È possibile utilizzare gli ugelli accessori in diversi modi.
- Rispettare le norme di sicurezza e utilizzare l'apparecchio con raziocinio e cautela.

Accendifuoco per grill

NOTA

- Impiego: accensione di carbonella / combustibili solidi.
- Non utilizzare mai più metodi contemporaneamente per accendere la carbonella.
- Utilizzare l'accendifuoco per grill solo per pochi minuti.
- Non utilizzare mai l'accendifuoco per grill per altre finalità.

⚠ CAUTELA! PERICOLO D'INCENDIO DOVUTO ALL'ACCUMULO DI CALORE!

- Le aperture dell'accendifuoco per grill non devono essere tutte coperte dalla carbonella.

Procedimento (fig. B)

- ◆ Applicare l'accendifuoco per grill **7** al tubo di soffiaggio **1**.
- ◆ Spostare il commutatore di livello **5** sulla posizione **II**.
- ◆ Impostare una temperatura e un volume d'aria elevati.
- ◆ Posizionare l'accendifuoco per grill sotto la carbonella.

In pochi minuti la carbonella si accende.

Ugello piatto **8**

NOTA

- Impiego: ottenimento di un calore uniforme su tutta una superficie.
- Surriscaldamento dei componenti adiacenti. Quando si usa l'ugello piatto prestare una particolare attenzione allo sviluppo di calore nei punti prossimi al punto interessato dalla lavorazione.

Ugello a spatola **9**

NOTA

- Impiego: applicazione mirata di aria calda a superfici colorate e verniciate.
- L'ugello a spatola in sé non è adatto alla rimozione di colori o vernici. Rimuove i colori o le vernici ad es. con una spatola.

Ugello di riduzione **10**

NOTA

- Impiego: ottenimento di calore su un punto specifico.
- Surriscaldamento del pezzo. Quando si usa l'ugello di riduzione, prestare una particolare attenzione allo sviluppo di calore sul punto interessato dalla lavorazione, non soffermarsi troppo a lungo in un punto.

Messa in funzione

Accensione e spegnimento

Preparazione

- ◆ Preparare l'apparecchio per la funzione desiderata. Selezionare l'ugello accessorio adatto.
- ◆ Inserire la spina del cavo di alimentazione **6** in una presa di corrente.

Accensione

- ◆ Spostare il commutatore di livello **5** sulla posizione I o II (vedere il capitolo "Preparazione, Interruttore di accensione/spegnimento / commutatore di livello **5**").
- ◆ Impostare la temperatura e/o il volume d'aria:

Regolazione	Posizione
Volume d'aria (vedere il capitolo "Elementi di comando, Regolazione del volume d'aria").	I / II
Temperatura (vedere il capitolo "Elementi di comando, Regolazione della temperatura").	II

Spegnimento

- ◆ Spostare il commutatore di livello **5** sulla posizione **0**.
- ◆ Utilizzare la funzione Cool Down (vedere il capitolo "Preparazione, Funzione Cool Down").
- ◆ Estrarre la spina del cavo di alimentazione **6** dalla presa di corrente se si lascia incustodito l'apparecchio o si è finito di utilizzarlo.

NOTA

- Se il dispositivo di protezione della temperatura viene attivato dal surriscaldamento in alcune situazioni anomale, la pistola ad aria calda deve essere raffreddata finché il dispositivo di protezione della temperatura non viene ripristinato e l'interruttore deve essere riavviato per il normale funzionamento.

Pulizia, manutenzione e conservazione

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Pericolo di lesioni causate dall'avviamento non intenzionale dell'apparecchio. Proteggersi durante gli interventi di manutenzione e pulizia. Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONI!

- Fare raffreddare l'apparecchio prima di ogni intervento di manutenzione e pulizia. Fare eseguire gli interventi di riparazione e manutenzione non descritti in questo manuale dal nostro centro di assistenza. Utilizzare solo ricambi originali.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio.

NOTA

- Pericolo di danneggiamento!
Le sostanze chimiche possono aggredire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti né solventi.
- Mantenere pulite le feritoie di ventilazione, la carcassa del motore e le impugnature dell'apparecchio. Per farlo utilizzare un panno umido o una spazzola.

Manutenzione

- L'apparecchio non richiede manutenzione.

Conservazione

L'apparecchio e gli accessori vanno conservati sempre nelle seguenti condizioni:

- puliti
- asciutti
- al riparo dalla polvere
- fuori dalla portata dei bambini
- raffreddati

Smaltimento

Valido solo per la Francia



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Se inclusi, i pacchi batteria della serie X12V e X20V Team vengono forniti con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 485297_2501 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di difetti, contattare subito l'assistenza clienti per telefono o tramite l'apposito modulo di contatto riportato nella pagina parkside-diy.com nella categoria Assistenza.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Sul sito parkside-diy.com è possibile consultare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR si giunge direttamente al sito parkside-diy.com. Selezionare

il Paese e cercare i manuali di istruzioni con l'apposita funzione di ricerca. Inserendo il Codice articolo (IAN) 485297_2501 si può consultare il manuale di istruzioni del proprio articolo.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800172663

Modulo di contatto su
parkside-diy.com

IAN 485297_2501

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle norme, ai documenti normativi e alle direttive CE seguenti:

Direttiva CE bassa tensione (2014/35/EU)

Compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU)

Direttiva RoHS (2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina: Soffiatore ad aria calda digitale PHLGD 2000 D5

Anno di produzione: 05-2025

Numero di serie: IAN 485297_2501

Bochum, 12/03/2025



Peter Kompernaß

- Consigliere delegato -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Tartalomjegyzék

Bevezető	144
Rendeltetésszerű használat	144
Részegységek	144
A csomag tartalma	144
Műszaki adatok	144
Általános biztonsági utasítások	145
Általános tudnivalók	145
Elektromos biztonság	146
Működtetés	147
A készülék használata szilárd tüzelőanyag gyújtóként / A grillgyújtó fúvóka használata	148
Tisztítás, karbantartás és tárolás	148
Előkészítés	149
Első üzembe helyezés	149
Kezelőelemek	149
Használat álló készülékként	150
Előtét-fúvókák használata	150
Grillgyújtó fúvóka	150
Üzembe helyezés	151
Be- és kikapcsolás	151
Tisztítás, karbantartás és tárolás	152
Tisztítás	152
Karbantartás	152
Tárolás	152
Ártalmatlanítás	152
Jótállási tájékoztató	154
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	156

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, a használatra és az ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag az alább felsorolt célokra használható:

- műanyagok felhevítése, formálása és hegesztése
- festékrétegek eltávolítása
- ragasztott kötések feloldása
- vízvezetékek kiolvasztása
- grillszén begyújtása

A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. A készülék nem alkalmas ipari használatra. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

Részegységek

- 1 kifúvócső
- 2 levegőbemenet
- 3 LCD kijelző
- 4 kezelőfelület
- 5 be-, kikapcsoló / fokozatkapcsoló
- 6 hálózati csatlakozóvezeték
- 7 grillgyújtó fúvóka
- 8 felület fúvóka
- 9 kaparó fúvóka
- 10 szűkítő fúvóka

A ábra

- 11 támasztóláb

A csomag tartalma

- 1 digitális hőlégfúvó
- 1 szűkítő fúvóka
- 1 kaparó fúvóka
- 1 grillgyújtó fúvóka
- 1 felület fúvóka
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges feszültség: 230 V ~ 50 Hz
(váltóáram)

Névleges teljesítmény: 2000 W
Érintésvédelmi osztály II/□
(dupla szigetelés)

Hőmérséklet-tartomány: 50-650 °C
Levegőmennyiség: 150 – 500 l/perc

A következő piktogramok vannak ebben az eredeti használati útmutatóban/a készüléken:

	Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőelemeket és a készülék helyes használatát.
	Védje a készüléket esőtől vagy nedvességtől!
	Vigyázat, forró felület, égési sérülés veszélye!
	Hőmérséklet növelése
	Hőmérséklet csökkentése
	Levegőmennyiség növelése
	Levegőmennyiség csökkentése
COOLDOWN (LEHÜTÉS)	Lehűtő funkció befejezése

	Automatikus funkció a készülék lehűtéséhez a használat után.
--	--



Általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Általános tudnivalók

- Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőelemeket és a készülék helyes használatát.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat- és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Gyermek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és a csatlakozókábelt gyermekektől elzárva kell tartani.

- Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a felhasználó tartozik felelősséggel balesetek vagy más személyeket, illetve tulajdonukat érintő veszélyek tekintetében.
- Csak a gyártó által szállított és ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon. Harmadik féltől származó alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztését vonja maga után.
- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- A készüléket nem szabad 2000 méternél magasabb helyen használni.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia megegyezzen a típus táblán lévő adatokkal.
- A készüléket csak egy 30 mA alatti névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (FI relével) ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ne használja a hálózati csatlakozóvezetékét a hálózati csatlakozódugó csatlakozóaljzathoz történő kihúzására vagy a készülék húzására. Tartsa távol a hálózati csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól és éles szegélyektől.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.

Elektromos biztonság

- Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozó- és hosszabbító kábelt sérülés vagy elöregedés jelei tekintetében. Ha a kábel használat közben megsérül, azt azonnal le kell választani a hálózatról. **NE ÉRJEN A KÁBELHEZ, AMÍG NEM VÁLASZTOTTA LE AZT AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL.** Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.

- A veszélyek megelőzése érdekében a készülék sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie. Forduljon a szervizközponthoz.

Működtetés

- Tilos a készüléket esőben vagy nedves környezetben használni.
- Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Legyen körültekintő, figyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát a készülékkel. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a működő készüléket.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, ha nem használja a készüléket, illetve munkaszünetekben, valamint a készüléken történő munkavégzés előtt, pl. a fűvóka cseréjekor).
- Tűz keletkezhet, ha nem megfelelő gondossággal kezelik a készüléket.
 - Legyen óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja.
 - Ne irányítsa hosszabb ideig ugyanarra a pontra.
 - Ne használja robbanásveszélyes légkörben.
 - A hő áterjedhet rejtett gyúlékony anyagokra.
 - Használat után helyezze az állványra és hagyja lehűlni, mielőtt elrakja.
 - Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Veszély esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Soha ne használja a készüléket hajszárítóként.
- Soha ne irányítsa a forró légáramot emberre vagy állatra.
- Ne nézzen közvetlenül a kifúvócső fűvókanyílásába.
- Ne érjen hozzá a fűvókához, ha az forró.

- Tartson megfelelő távolságot a fűvóka kimenete és a megmunkálandó felület vagy munkadarab között. Ellenkező esetben a készülék túlhevülhet.

A készülék használata szilárd tüzelőanyag gyújtóként / A grillgyújtó fűvóka használata

- Ellenőrizze, hogy a szilárd tüzelőanyag gyújtó megfelelő helyzetben legyen.
- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt kiveszi azt a tűzből.
- Hagyja lehűlni a szilárd tüzelőanyag gyújtót, mielőtt elrakja.
- A csatlakozóvezeték vagy egyéb éghető anyagok nem érhetnek a szilárd tüzelőanyag gyújtó forró részeihez.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

- Hagyja lehűlni a motort, mielőtt hosszabb időre lerakja a készüléket.
- Biztonsági okokból cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használjon. Harmadik féltől származó alkatrészek használata a garanciális igények azonnali elvesztését vonja maga után.

- A készüléket csak jogosultsággal rendelkező villamosági szakember nyithatja fel. Javítási igény esetén mindig forduljon a szervizközpontunkhoz.
- Kapcsolja le a hajtást, válassza le a készüléket az áramellátásról és hagyja lehűlni, ha a készüléket tisztítás, beállítás, tárolás vagy tartozékcseré céljából leállítja.
- Kezelje a készüléket körültekintően és tartsa mindig tisztán.
- Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

Előkészítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Sérülésveszély a készülék véletlen elindulása miatt. Csak akkor csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba, ha a készüléket teljesen felkészítette a használatra.

Első üzembe helyezés

TUDNIVALÓ

- Az első használat során füst távozhat a készülékből. A füstöt olyan kötőanyagok okozzák, amelyek az első használat során hő hatására felszabadulnak a fűtőelem szigetelő fóliájából. **Az első használat során feltétlenül szellőztesse a munkaterületet. Ha az első üzembe helyezést a szabadban végzi, a füst-/szagképződés túl erős lehet.**

Műveleti lépések

- ◆ Állítsa a készüléket a támasztólábra **11**, hogy a füst gyorsabban tudjon távozni.
- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót **5 II** fokozatra és működtesse a készüléket 1-2 percig a legmagasabb hőfokbeállításon (lásd a „Hőmérséklet beállítása” fejezetet).

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

LCD kijelző **3**

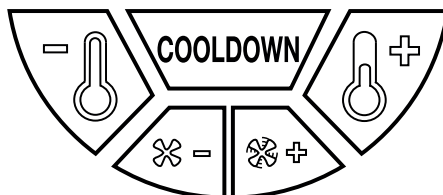
- kijelzi a kiválasztott hőmérsékletet
- kijelzi az aktuális hőmérsékletet

LCD kijelző	Jelentés
pirosan világít	előfűtési fázis
zölden világít	előre beállított hőmérséklet elérve
kéken villog	lehűtés funkció

TUDNIVALÓ

- A készülék memória funkcióval rendelkezik. Az LCD kijelző az utoljára beállított hőmérsékletet mutatja és a készülék elmenti azt.

Kezelőfelület **4**



Be-, kikapcsoló/Fokozatkapcsoló **5**

A készülék a fokozatkapcsolóval **5** kapcsolható be és ki. Ezenkívül ezzel állítható be előre a kívánt hőfok.

- **0** állás: A készülék ki van kapcsolva.
- **I** állás: A készülék be van kapcsolva, a hőmérséklet-beállítás 50 °C.
- **II** állás: A készülék be van kapcsolva, és a hőmérséklet a kezelőfelületen **4** 50-650 °C tartományban állítható be.

Hőmérséklet beállítása

- A hőmérséklet a kezelőfelületen **4** keresztül szabályozható.
- A beállítás 10 fokos lépésekben választható.
- A választott hőmérséklet-beállítás °C mértékegységben jelenik meg az LCD kijelzőn **3**.

Műveleti lépések

- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót **5 II** állásba.
- ◆ Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a kezelőfelület **4** bal vagy jobb gombjával (lásd a „Műszaki adatok – Piktogramok a készüléken” fejezetet).

Levegőmennyiség beállítása

- A levegőmennyiség a kezelőfelületen **④** keresztül szabályozható.
- A levegőmennyiség 150 és 500 l/perc közötti tartományban szabályozható.
- A választott levegőmennyiség oszlop-diagram formájában jelenik meg az LCD kijelzőn **③**.

Műveleti lépések

- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót **⑤ I** vagy **II** állásba.
- ◆ Válassza ki a kívánt levegőmennyiséget a kezelőfelület **④** bal vagy jobb gombjával (lásd a „Műszaki adatok - Piktogramok a készüléken” fejezetet).

Lehűtés funkció

A lehűtés funkció automatikusan működésbe lép, amint a készüléket a használat után kikapcsolja és a hálózati csatlakozóvezeték nem választja le az áramellátásról.

- A készülék kb. 50 °C-ra hűl le.
- A lehűtési szakasz közben az LCD kijelző kéken villog.
- A lehűtési folyamat megszakításához nyomja meg a **COOLDOWN** gombot (lásd a „Műszaki adatok – Piktogramok a készüléken” fejezetet).

Használat álló készülékként

Műveleti lépések (A ábra)

- ◆ Állítsa a támasztólábakra **①** a készüléket, ha azt álló készülékként kívánja használni.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy a készülék stabilan és biztonságosan álljon, és a készüléket hőálló felületre helyezze.

TUDNIVALÓ

- Az álló készülékként történő használat optimális a lehűtésre a használat után.

Előtét-fűvókák használata

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Kerülje az égési sérülést. A csere előtt várja meg, amíg az előtét-fűvóka és a kifűvócső lehűl.

TUDNIVALÓ

- Az előtét-fűvókákat **⑦/⑧/⑨/⑩** a kifűvócsőre **①** kell helyezni.
- Az előtét-fűvókák különböző célokra használhatók.
- Tartsa be a biztonsági utasításokat, és használja a készüléket óvatosan és körültekintően.

Grillgyújtó fűvóka

TUDNIVALÓ

- Használat: Grillszén/szilárd tüzelőanyag begyújtása.
- Soha ne használjon egyidejűleg más módszert a grillszén begyújtására.
- A grillgyújtó fűvókát kizárólag néhány percig szabad használni.
- Soha ne használja a grillgyújtó fűvókát más célokra.

⚠ VIGYÁZAT! HŐTORLÓDÁS OKOZTA TŰZVESZÉLY!

- Ügyeljen arra, hogy a grillgyújtó fűvóka nem minden nyílását fedje le faszén.

Műveleti lépések (B ábra)

- ◆ Helyezze a grillgyújtó fűvókát **⑦** a kifűvócsőre **①**.
- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót **⑤ II** állásba.
- ◆ Állítson be egy magasabb hőmérsékletet és levegőmennyiséget.
- ◆ Helyezze a grillgyújtó fűvókát a grillszén alá.

A faszén néhány perc alatt meggyullad.

Felület fűvóka 8

TUDNIVALÓ

- ▶ Alkalmazás: nagyobb felületek felhevítése.
- ▶ Szomszédos alkatrészek túlhevülése. A felület fűvóka használatakor különösen ügyeljen a hőfejlődésre a megmunkált felülettel szomszédos területeken.

Kaparó fűvóka 9

TUDNIVALÓ

- ▶ Alkalmazás: a forró levegő célzott eljuttatása festett és lakkozott felületeken.
- ▶ A kaparó fűvóka önmagában nem alkalmas festék- vagy lakkrétegek eltávolítására. Festék- vagy lakkrétegek eltávolításához használjon pl. spaklit.

Szűkítő fűvóka 10

TUDNIVALÓ

- ▶ Alkalmazás: pontszerű hevítés.
- ▶ A munkadarab túlhevülése. A szűkítő fűvóka használatakor különösen ügyeljen a hőfejlődésre a megmunkált ponton, és ne tartsa túl hosszú ideig egy helyen.

Üzembe helyezés

Be- és kikapcsolás

Előkészítés

- ◆ Készítse elő a készüléket a kívánt funkcióra. Válassza ki a megfelelő előtét-fűvókát.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték 6 csatlakozódugóját egy csatlakozóaljzatba.

Bekapcsolás

- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót 5 I vagy II állásba (lásd az „Előkészítés, Be-, kikapcsoló/Fokozatkapcsoló 5„ fejezetet).
- ◆ Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és/vagy levegőmennyiséget:

Beállítás	Pozíció
levegőmennyiség (lásd a „Kezelőelemek, Levegőmennyiség beállítása” fejezetet).	I / II
hőmérséklet (lásd a „Kezelőelemek, Hőmérséklet beállítása” fejezetet).	II

Kikapcsolás

- ◆ Tolja a fokozatkapcsolót 5 0 állásba.
- ◆ Használja a lehűtés funkciót (lásd az „Előkészítés, Lehűtés funkció” fejezetet).
- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték 6 csatlakozódugóját a csatlakozóaljzataból, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja vagy elkészült a munkával.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a hőmérséklet-védő eszköz valamilyen rendellenes helyzetben túlmelegedés miatt bekapcsol, a hőlégfűvót le kell hűteni, amíg a hőmérséklet-védő eszköz helyre nem áll, majd a kapcsolót újra kell indítani a normál működéshez.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS!

- Sérülésveszély a készülék véletlen elindulása miatt. A karbantartási és tisztítási munkák során gondoskodjon a megfelelő védelemről. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

- Minden karbantartási és tisztítási művelet előtt hagyja lehűlni a készüléket. A jelen útmutatóban nem ismertetett javítási és karbantartási munkákat kizárólag a szervizközpontunkkal vegessezse el. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS!

- Soha ne permetezzen vizet a készülékre.

TUDNIVALÓ

- Sérülésveszély!
Vegyszerek kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, illetve oldószereket.
- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Használjon hozzá egy nedves törlőruhát vagy egy kefét.

Karbantartás

- A készülék nem igényel karbantartást.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- gyermekektől elzárt helyen
- lehűlt állapotban

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.



**Ne dobjon elektromos
kéziszerszámot a háztartási
hulladékba!**

Az áthúzott kerekesszeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Spanyolországra vonatkozik:



A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.



A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Digitális hőlégfűvő	Gyártási szám: 485297_2501
A termék típusa: PHLGD 2000 D5	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország/Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21647
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telepeire is vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (mint pl. világítótestek, gumiabroncsok, fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A garanciális szerviz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Kisfeszültségű gépekre vonatkozó EK-irányelv (2014/35/EU)

Elektromágneses összeférhetőség (2014/30/EU)

RoHS irányelv (2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011 június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1:2012/A16:2023

EN 60335-2-45:2002/A11:2023

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

A gép típusjelölése: Digitális hőlégfúvó PHLGD 2000 D5

Gyártási év: 2025.05.

Sorozatszám: IAN 485297_2501

Bochum, 2025.03.12.



Peter Kompernaß

– Ügyvezető igazgató –

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjī · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 03/2025 · Ident.-No.: PHLGD2000D5-032025-1

IAN 485297_2501